Характеристики Вашого нового кондиціонера

2-ступеневий процес охолодження

За допомогою функції 2-ступеневого охолодження спочатку кондиціонер охолодить повітря в кімнаті до бажаної температури, а потім буде працювати в режимі автоматичної підтримки встановленої температури, швидкості вентилятора і напрямку потоку повітря, щоб забезпечити Вам прохолоду і комфорту.

Швидке охолодження

Якщо ви хочете, щоб потік повітря був сильним і прохолодним, просто виберіть функцію Fast (Швидко)! Завдяки цьому, повітря буде рухатися сильним потоком!

Комфортне охолодження

Якщо вам потрібен комфортний і освіжаючий потік повітря, функція Комфорт забезпечить подачу у вашу зону прохолодного повітря, завдяки чому ви відчуватимете себе комфортно.

Single user (Один користувач)

Використовуйте функцію Один користувач, якщо Ви знаходитеся вдома самі. Ця функція встановить межі діапазону температур, щоб допомогти вам заощаджувати енергію, якщо кондиціонер працює в режимі Cool (Охолодження).

Легке очищення фільтру

Відсутня решітка, яку необхідно знімати перед від`єднанням фільтру від кондиціонера! Таким чином, фільтр можна легко і набагато частіше чистити! Часте очищення фільтру попереджує проникнення бруду у середину пристрою або його накопичення на фільтрі.

Функція good'sleep

Завдяки функції good'sleep можна налаштовувати температуру, швидкість вентилятора і напрямок руху повітря, що сприятиме глибокому і хорошому нічному сну.

Автоматична перевірка правильності встановлення

Після закінчення встановлення Ваш кондиціонер у режимі пробної експлуатації сам перевірить, чи правильно його встановили.

Легке встановлення

Цей кондиціонер надзвичайно легко встановити. Просто повісьте його на стіну і під'єднайте трубки і проводи, відкривши кришку внизу кондиціонера. Немає необхідності нахиляти пристрій, щоб під'єднувати трубки і проводи!

Це виріб визнано таким, що відповідає Директиві щодо низької напруги (2006/95/EC) та Директиві з електромагнітної сумісності (2004/108/EC) Європейського союзу.

Правильна утилізація виробу
(Утилізація електричного та електронного обладнання)

(Стосується країн, в яких запроваджено системи сортування сміття)

Ця позначка на виробі, аксесуарах або в документації до них вказує, що виріб, а також відповідні електронні аксесуари (наприклад, зарядний пристрій, гарнітура, USB-кабель) не можна викидати разом із побутовим сміттям після завершення терміну експлуатації. Щоб запобігти можливій шкоді довкіллю або здоров'ю людини через неконтрольовану утилізацію, утилізуйте це обладнання окремо від інших видів відходів, віддаючи його на переробку та уможливлюючи таким чином повторне використання матеріальних ресурсів.
Фізичні особи можуть звернутися до продавця, у якого було придбано виріб, або до місцевого урядового закладу, щоб отримати відомості про місця та способи нешкідливої для довкілля вторинної переробки виробу.
Корпоративним користувачам слід звернутися до свого постачальника та перевірити правила й умови договору про придбання. Цей виріб потрібно утилізувати окремо від інших промислових відходів.

A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 2 2015/1/23 10:42:30

Зміст

Підготовка

Заходи безпеки 4
Перевірка перед користуванням 10

Основна функція

Перевірка назв частин 11
Перевірка пульта дистанційного керування 12
Основна функція 14
Регулювання напрямку повітряного потоку 16

Таймер

Встановлення часу на Таймері включення/Таймері відключення 17
Режим good'sleep 19

Опції

Функція 2-Step Cooling (Охолодження за 2 етапи) 20
Використання функції Fast (Швидко) 21
Використання функції Comfort (Комфорт) 21
Використання функції **Virus Doctor** 22
Використання функції Single user (Один користувач) 23

Налаштування

Відображення часу користування 24
Використання функції Auto clean (Авточищення) 24
Установка звукового сигналу 25
Нагадування про Чистку фільтра 25
Установка Варіанта дисплея 25

Інше

Чищення кондиціонера 26
Технічне обслуговування кондиціонера 29
Виявлення і усунення несправностей 30

Установка

Заходи безпеки 32
Вибір місця установки 33
Аксесуари 36
Кріплення монтажної пластини 38
Зняття / Установка кришки при установці внутрішнього блоку 39
Підключення електропроводів 41
Установка і монтаж з'єднувальних трубок внутрішнього блоку 43
Вакуумування внутрішнього блоку 44
Різка або розвальцьовування трубок 44
Установка і приєднання зливного шланга внутрішнього блоку 46
Зміна напрямку зливного шланга 47
Установка і підключення зливного шлангу зовнішнього блоку 48
Вакуумування з`єднаних трубок 48
Виконання перевірок на витік газу 51
Кріплення внутрішнього блоку на місці 52
Кріплення зовнішнього блоку на місці 52
Режим Перевірка установки 53
Остання перевірка і пробний пуск 55
Процедура відкачування (у разі видалення цього виробу) 55
Як з'єднувати подовжені кабелі живлення 56

A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 3 2015/1/23 10:42:30

Заходи безпеки

Перед використанням Вашого нового кондиціонера повітря потрібно уважно прочитати цю інструкцію з експлуатації, щоб переконатися у розумінні безпечної та ефективної роботи і функцій вашого нового пристрою.

Оскільки наведені нижче інструкції з експлуатації стосуються різних моделей, характеристики вашого кондиціонера повітря можуть несуттєво відрізнятися від описаних у цій інструкції. Якщо у Вас виникли запитання, зверніться у найближчий центр обслуговування або скористайтеся довідковою інформацією на вебсторінці www.samsung.com.

Важливі символи та заходи безпеки:

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ	Ризиковані або небезпечні дії, які можуть призвести **до важких травм або смерті.**
⚠ УВАГА!	Ризиковані або небезпечні дії, які можуть призвести до **легких травм чи матеріальних збитків**.

❗	Дотримуйтеся вказівок.		Відключіть джерело живлення.
⊘	НЕ робіть цього.		НЕ розбирайте.
⏚	Переконайтеся, що кондиціонер уземлений, щоб уникнути поразки електричним струмом.		

УСТАНОВЛЕННЯ ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

❗ **Підключайтеся до мереж електроживлення, технічні характеристики яких відповідають потужності виробу, і використовуйте для підключення до них тільки ті електропроводи, які поставлені з цим пристроєм. Крім того, не користуйтеся подовжувачем шнура живлення.**

- ▶ Подовження проводів електроживлення може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.
- ▶ Не користуйтеся електричним трансформатором. Це може призвести до ураження електричним струмом або до загоряння.
- ▶ Невідповідність значень напруги/частоти/струму номінальним значенням може призвести до загоряння.

Встановлювати цей прилад має кваліфікований спеціаліст або сервісна компанія.

- ▶ Недотримання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом , пожежі, вибуху , порушень в роботі виробу або травм, а також до скасування гарантії на встановлений виріб.

Встановіть Ізолюючий вимикач поруч з кондиціонером (але не на панелях кондиціонера) і автоматичний вимикач, призначений для цього кондиціонера.

- ▶ Недотримання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом або загоряння.

A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 4 2015/1/23 10:42:30

Надійно закріпіть зовнішній блок таким чином, щоб електрична частина зовнішнього блоку була захищена від впливів погоди.

▶ Недотримання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом, пожежі, вибуху, порушень в роботі виробу.

Не встановлюйте цей прилад поблизу нагрівальних приладів або біля речовин, які здатні самозайматися. Не встановлюйте цей прилад у вологому, забрудненому олією або запиленому приміщенні, в місцях, що знаходяться під впливом прямих сонячних променів та води (крапель дощу). Не встановлюйте цей прилад у таких місцях, де можливе витікання газу.

▶ Це може призвести до ураження електричним струмом або до загоряння.

Ніколи не встановлюйте зовнішній блок в таких місцях, як високі зовнішні стіни, звідки він може впасти.

▶ Падіння зовнішнього блоку може призвести до травми, смерті або до псування майна.

Цей прилад повинен бути належним чином узаземлений. Не уземлюйте цей прилад за допомогою труб, через які подається газ, пластмасових водопровідних труб або телефонних ліній.

▶ Невиконання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом, загоряння й вибуху.

▶ Переконайтеся, що ви користуєтеся розеткою з заземлюючим контактом.

УСТАНОВЛЕННЯ | ⚠ УВАГА!

Встановіть цей прилад на горизонтальній та міцній підлозі, яка може витримати його вагу.

▶ Недотримання цієї вимоги може призвести до аномальної вібрації, шуму або до неправильної роботи виробу.

Правильно вставте зливний шланг, щоб забезпечити необхідний дренаж води.

▶ Недотримання цієї вимоги може призвести до переливання води і псування майна. Уникайте приєднувати злив до каналізаційної труби, бо в майбутньому можуть з'явитися неприємні запахи.

При установці зовнішнього блоку переконайтеся, що приєднання зливного шланга забезпечує нормальний злив води.

▶ Вода, що створюється у режимі Обігрів у зовнішньому блоці, може перелитися через край і призвести до псування майна.
Крім того, якщо в зимовий період з кондиціонеру впаде шматок льоду, то це може призвести до травми, смерті або до пошкодження майна.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ | ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо автоматичний вимикач пошкоджено, зверніться у найближчий сервісний центр.

A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 5 2015/1/23 10:42:30

Заходи безпеки

Не тягніть за шнур живлення і не допускайте його значних перегинів. Не перекручуйте шнур живлення і не зав'язуйте його. Не вішайте шнур живлення на металеві предмети, не кладіть на шнур живлення тяжкі речі, не підсовуйте шнур живлення під речі й не вкладайте шнур живлення в проміжок поза цим приладом.

▶ Це може призвести до ураження електричним струмом або до загоряння.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ	⚠ УВАГА!

Вимикайте живлення автоматичним вимикачем у випадках, коли Ви не будете користуватися кондиціонером тривалий час або під час грози з громом і блискавкою.

▶ Недотримання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом або загоряння.

ПРАВИЛА КОРИСТУВАННЯ КОНДИЦІОНЕРОМ	⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо з приладу ллється вода, будь ласка, зверніться до найближчого сервісного центру.

▶ Недотримання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом або загоряння.

Якщо прилад видає якийсь дивний шум, виділяє запах гару або дим, витягніть вилку з розетки живлення і зверніться до найближчого сервісного центру.

▶ Недотримання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом або загоряння.

У разі виявлення витоку газу (наприклад, пропану, зрідженого нафтового газу і т. ін.) негайно провітріть приміщення, не торкаючись вилки живлення. Не торкайтеся цього приладу або шнура живлення.

▶ Не включайте вентилятор.

▶ Будь-яка іскра може призвести до пожежі або вибуху.

Щоб перевстановити кондиціонер, будь ласка, звертайтеся до найближчого сервісного центру.

▶ Недотримання цієї вимоги може призвести до порушень роботи виробу, витоку води, ураженню електричним струмом або до пожежі.

▶ Сервісне обслуговування цього виробу не передбачене. За переустановлення виробу в інше місце стягується плата за додаткові витрати на будівельні роботи і установлення.

A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 6 2015/1/23 10:42:30

▶ Отже, будь ласка, обов'язково звертайтеся до найближчого сервісного центру, якщо Ви захочете встановити цей виріб в будь-якому незвичному місці, наприклад, в промисловому районі або поблизу морського берега, де він буде знаходитися під впливом солі , яка знаходиться в повітрі.

Не торкайтеся до автоматичного вимикача мокрими руками.

▶ Це може призвести до ураження електричним струмом.

Не вимикайте працюючий кондиціонер автоматичним вимикачем.

▶ Вимкнення кондиціонера і його повторне включення за допомогою автоматичного вимикача може викликати іскру і призвести до ураження електричним струмом або загоряння.

Після розпакування кондиціонера зберігайте всі пакувальні матеріали в недоступному для дітей місці, тому що пакувальні матеріали можуть виявитися небезпечними для дітей.

▶ Якщо дитина надіне на голову упаковку, це може спричинити удушення.

Не торкайтеся лопаті, яка спрямовує повітряний потік, руками або пальцями, коли кондиціонер працює на обігрів.

▶ Це може призвести до ураження електричним струмом або до опіку.

Не встромляйте свої пальці або сторонні речі в отвори кондиционера, які призначені для забирання або випускання повітря.

▶ Звертайте особливу увагу на те, щоб діти не встромлювали свої пальці у виріб, бо це може їх травмувати.

Не стукайте по кондиціонеру і не тягніть його, докладаючи надмірну силу.

▶ Це може призвести до виникнення пожежі, травми або до несправності виробу.

Не розміщуйте поблизу зовнішнього блоку ніяких предметів, які можуть допомогать дітям підніматися на цей механізм.

▶ Це може завдати дітям серйозну травму.

Не вмикайте цей кондиціонер на тривалий період в погано провітрюваних приміщеннях або поруч з немічними людьми.

▶ Це може бути небезпечно через нестачу кисню, відкривайте вікно принаймні один раз на годину.

Якщо будь-яка стороння речовина, наприклад, вода потрапить в цей апарат, відключіться від джерела живлення та зверніться до найближчого сервісного центру.

▶ Недотримання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом або загоряння.

A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 7 2015/1/23 10:42:30

Заходи безпеки

Не намагайтеся самостійно ремонтувати, розбирати або переробляти цей прилад.

- ▶ Не користуйтеся ніякими запобіжниками (наприклад, мідними або сталевими дротами і т. ін.), крім стандартних запобіжників.
- ▶ Недотримання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом, загоряння, порушень роботи виробу або до травм.

ПРАВИЛА КОРИСТУВАННЯ КОНДИЦІОНЕРОМ	⚠УВАГА!

Не розміщуйте будь-які речі або пристрої під внутрішнім блоком.

- ▶ Капання води з внутрішнього блоку може призвести до пожежі або до псування майна. (користуйтеся електричними апаратами)

Перевіряйте не рідше одного разу на рік, що рама для встановки зовнішнього блоку не зламалася.

- ▶ Недотримання цієї вимоги може призвести до травми, смерті чи до псування майна.

Максимальний струм вимірюється у відповідності зі стандартом IEC з безпеки, а робочий струм вимірюється у відповідності зі стандартом ISO з енергоефективності.

Не ставте і не кладіть на прилад ніяких речей (наприклад, білизну, запалених свічок, запалених цигарок, посуду, хімічних речовин, металевих речей і т. ін.).

- ▶ Це може призвести до ураження електричним струмом, загоряння, порушень роботи виробу або до травми.

Не керуйте цим приладом мокрими руками.

- ▶ Це може призвести до ураження електричним струмом.

Не розпилюйте леткі речовини, наприклад, інсектициди, на поверхню цього приладу.

- ▶ Крім того, що вони шкідливі для людей, вони можуть призвести до ураження електричним струмом, пожежі або до проблем з виробом.

Не пийте воду з кондиціонера.

- ▶ Ця вода може бути шкідлива для людей.

Не застосовуйте великих зусиль, користуючись пультом дистанційного керування, і не розбирайте пульт дистанційного керування.

Не торкайтеся трубок, які приєднані до виробу.

- ▶ Це може призвести до опіку або до травми.

A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 8 2015/1/23 10:42:30

Не використовуйте цей кондиціонер для зберігання складних приладів, продуктів харчування, тварин, рослин або косметики, чи для будь-яких інших незвичайних потреб.

▶ Це може призвести до псування майна.

Не допускайте тривалого перебування людей, тварин або рослин безпосередньо під повітряним потоком з кондиціонера.

▶ Це може завдати шкоди людям, тваринам або рослинам.

Цей прилад не призначений для користування людьми (враховуючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями чи з недостатнім досвідом та знаннями, якщо тільки вони не знаходяться під наглядом особи, яка відповідає за їх безпеку, або якщо ніхто їх не навчив, як користуватися цим приладом. Не дозволяйте дітям грати з цим приладом.

ПРАВИЛА ЧИЩЕННЯ | ⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не чистіть цей прилад, бризкаючи на нього водою. Не застосовуйте бензин, розчинники або спирт для чищення цього приладу.

▶ Це може призвести до знебарвлення, деформації, поломки, удару електричним струмом або пожежі.

Перед чищенням або технічним обслуговуванням відключіть електроживлення і дочекайтеся зупинки вентилятора.

▶ Недотримання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом або загоряння.

ПРАВИЛА ЧИЩЕННЯ | ⚠УВАГА!

Будьте обережні, коли чистите поверхні теплообмінника зовнішнього блоку, оскільки в нього є гострі края.

▶ Це повинно виконуватися кваліфікованим фахівцем, тому, будь ласка, звертайтеся до фахівців з установки або в сервісний центр.

Не чистіть кондиціонер всередині самостійно.

▶ Для чищення приладу всередині, зверніться до найближчого сервісного центру.

▶ Перед чищенням внутрішнього фільтра ознайомтеся з поясненнями, що наведені в розділі "Чистка кондиціонера".

▶ Недотримання цієї вимоги може призвести до поломки, ураження електричним струмом або до загоряння.

A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 9 2015/1/23 10:42:30

Перевірка перед користуванням

Робочі діапазони

У таблиці, що надана нижче, вказані діапазони температур і вологості, при яких може працювати цей кондиціонер. Заглядайте в цю таблицю, щоб ефективно користуватися кондиціонером.

Режим	Температура повітря в приміщенні	Температура зовнішнього повітря	Вологість повітря в приміщенні
Охолодження	16 ˚C~32 ˚C	15 ˚C~43 ˚C	Відносна вологість 80% або менш
Обігрів	27 ˚C або менш	-5 ˚C~24 ˚C	-
Осушення	18 ˚C~32 ˚C	15 ˚C~43 ˚C	-

- Якщо кондиціонер працюватиме тривалий час в режимі Охолодження в місцевості з високою вологістю, то може утворитися роса.
- Якщо температура зовнішнього повітря знизиться до -5°C, то обігрівальна здатність може знизитися до 60 % ~ 70 % від номінальної потужності в залежності від умов роботи.

Технічне обслуговування Вашого кондиціонера

Внутрішній захист, що забезпечується системою керування аппаратом

- Якщо в кондиціонері трапиться несправність, то спрацює наступний внутрішній захист.

Тип	Опис
Від холодного повітря	Внутрішній вентилятор відключиться, щоб запобігти надходженню холодного повітря при нагріванні теплового насоса.
Цикл розморожування	Внутрішній вентилятор буде відключений , щоб розтопити лід під час нагріву теплового насоса. Лопатка, що переміщає повітряний потік по вертикалі, під час циклу розморожування закриється і відкриється знову при роботі в режимі обігріву після циклу розморожування.
Захист компресора	Кондиціонер не буде включатися в роботу негайно, щоб захистити компресор зовнішнього блоку після того, як він почне працювати.

ПРИМІТКА

- При роботі теплового насоса в режимі Обігрів активується цикл розморожування, що сприяє видаленню намерзлого льоду з зовнішнього блоку, який може там утворюватися при низьких температурах. Внутрішній вентилятор відключається автоматично і перезапускається тільки після завершення циклу розморожування.

Перевірка установки

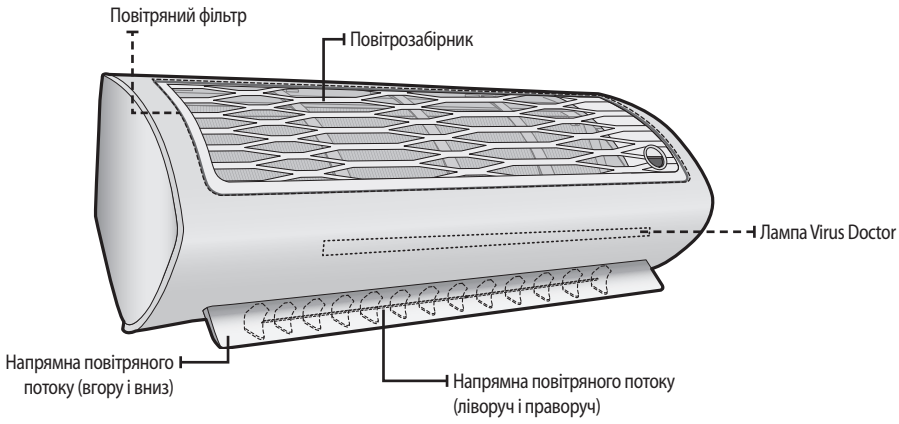
- За допомогою функції Smart Install (Перевірка установки) установник може перевірити, чи правильно виконана установка приладу.
- Якщо установка не була виконана належним чином, індикатор помилки включить дисплей внутрішнього блоку. На підставі цього користувач буде знати, чи була виконана установка належним чином чи ні.

A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 10 2015/1/23 10:42:30

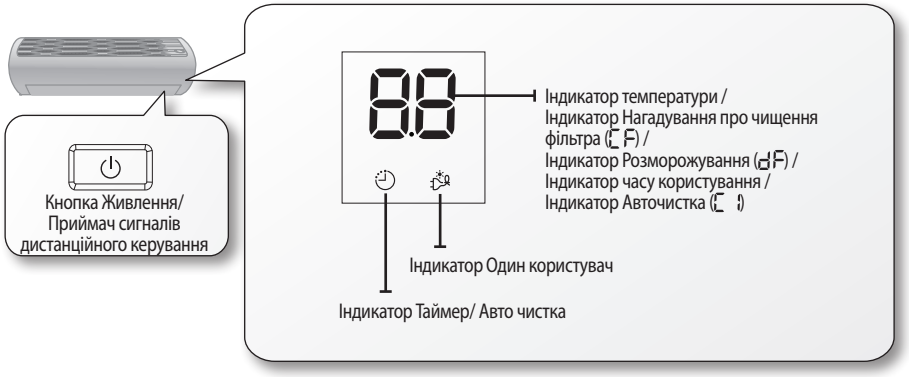
Перевірка назв частин

Ваш кондиціонер може незначно відрізнятися від наведеної нижче ілюстрації з урахуванням моделі.

Основні частини



Дисплей

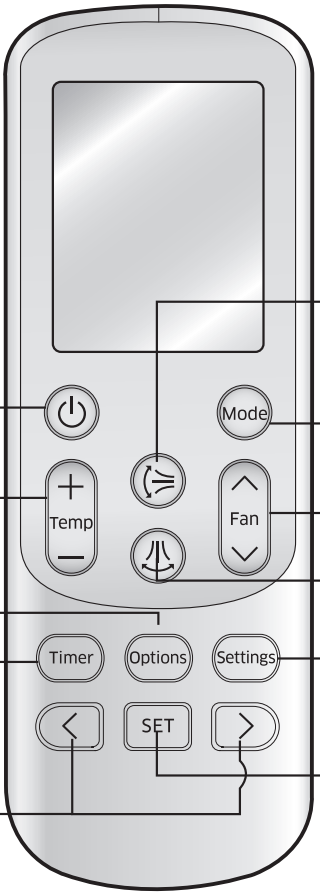


A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 11 2015/1/23 10:42:30

Перевірка пульта дистанційного керування

- Направте пульт дистанційного керування на приймач сигналів дистанційного керування внутрішнього блоку.
- Якщо Ви натиснете потрібну кнопку на пульті дистанційного керування, Ви почуєте звуковий сигнал від внутрішнього блоку, і на дисплеї пульта дистанційного керування з'явиться індикатор пересилання команд ( ).

Кнопки пульта дистанційного керування



Живлення ⏻
Вмикає/Вимикає кондиціонер

Temp (Температура) + −
Збільшує/зменшує температуру на 1˚C.

Options (Опції)
Виберіть варіанти в процесі роботи

Timer (Таймер)
Виберіть варіант Таймера

Спрямований < >
Подивіться меню Timer (Таймер), Options (Опції) або Settings (Налаштування) і зробіть вибір

Переміщення потоку повітря по вертикалі
Активуйте/Деактивуйте лопатку, яка автоматично переміщує потік повітря по вертикалі

Mode (Режим)
Встановіть один із 5 режимів роботи

Fan (Вентиляція) ^ v
Відрегулюйте швидкість вентилятора

Переміщення потоку повітря по горизонталі
Активуйте/Деактивуйте лопатку, яка автоматично переміщує потік повітря по горизонталі

Settings (Налаштування)
Виберіть установки

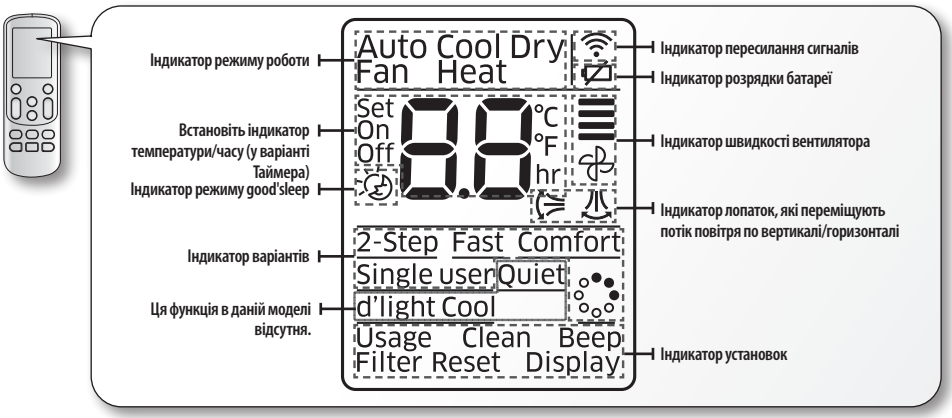
SET (ВСТАНОВИТИ)
Встановіть/Скасуйте обраний варіант або установку

ПРИМІТКА

• У випадку, якщо ви захочете скасувати ті варіанти або установки, які ви тільки що встановили, знову натисніть на кнопку **Options (Опції)** чи **Settings (Налаштування)** , після чого стане блимати самий останній обраний вами пункт, і ви зможете легко скасувати його, натиснувши на кнопку SET (ВСТАНОВИТИ) поки обраний пункт блимає.

A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 12 2015/1/23 10:42:31

Дисплей пульта дистанційного керування



УВАГА!

- Переконайтеся, що вода не потрапляє на пульт дистанційного керування.
- Функція d'light Cool&Quiet (Тихий режим) відображається на дисплеї пульта дистанційного керування, але не підтримується кондиціонером цієї моделі.
- У разі вимкнення та увімкнення пульта дистанційного керування, налаштування параметрів **Timer (Таймер), Options (Опції)** та **Settings (Налаштування)**, встановлені до вимкнення пульта дистанційного керування, буде скасовано. Проте напрям потоку повітря не змінюється.

Попередження про низький заряд акумулятора

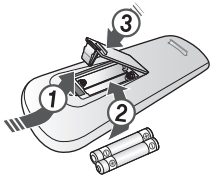
Якщо батарейки розрядяться, на дисплеї пульта дистанційного керування з'явиться така іконка ( ) . Якщо з'явиться така іконка, замініть батарейки. Для пульта дистанційного керування потрібні дві батарейки 1,5 V AAA.

Зберігання пульта дистанційного керування

Якщо Ви тривалий час не користуєтеся пультом дистанційного керування, вийміть батарейки з пульта дистанційного керування і зберігайте його без них.

Як встановлювати батарейки

1. **Натисніть на важіль у напрямку, вказаному стрілкою на зворотному боці пульта дистанційного керування, і потягніть його вгору.**
2. **Вставте дві батарейки типу AAA.**
   Перевірте їх і вставте з урахуванням розташування знаків "+" і "-". Перевірте, щоб батарейки були розміщені правильно.
3. **Вставте кришку у вихідне положення і закрийте її.**
   Ви почуєте клацання, якщо кришка закриється правильно.



ПРИМІТКА

- Сигнал може бути прийнятим неправильно, якщо в тому ж приміщенні працюють якісь електронні люмінесцентні лампи, наприклад, інверторні люмінесцентні лампи.
- Якщо на сигнали цього пульта дистанційного керування реагуватимуть і інші електротехнічні прилади, зателефонуйте до найближчого контактного центру.

Правильна утилізація акумуляторів

(Стосується країн, в яких запроваджено системи сортування сміття)

Позначка на акумуляторі, посібнику користувача або упаковці означає, що акумулятор цього виробу не можна викидати разом з іншим побутовим сміттям після завершення терміну експлуатації. Хімічні символи Hg, Cd або Pb означають, що кількість наявної в акумуляторі ртуті, кадмію або свинцю перевищує контрольний рівень, зазначений у Директиві ЄС 2006/66.
За неправильної утилізації акумуляторів ці речовини можуть завдати шкоди здоров'ю людей або довкіллю.
Для захисту природних ресурсів і повторного використання матеріалів утилізуйте акумулятори окремо від інших типів відходів і віддавайте їх на переробку представникам місцевої службибезкоштовногоприйому акумуляторів.

A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 13 2015/1/23 10:42:31

Основна функція

Основний вид роботи визначається режимом роботи, який можна вибрати, натиснувши на кнопку **Mode (Режим)**.

Auto (Авто) (2-Step Cooling (Охолодження за 2 етапи))

У режимі Авто температура і швидкість обертання вентилятора кондиціонера встановлюватимуться автоматично залежно від температури приміщення.

- У режимі 2-Step Cooling (Охолодження за 2 етапи) кондиціонер працює в режимі Fast (Швидко) + Cool (Охолодження), якщо задана температура нижче температури приміщення, а коли температура в приміщенні досягає заданої температури, кондиціонер автоматично починає працювати в режимі Сухий.

Cool (Охолодження)

У режимі Cool (Охолодження), кондиціонер буде охолоджувати Ваше приміщення. Ви можете задавати температуру і швидкість обертання вентилятора, щоб відчути роботу охолоджувального пристрою в жарку пору року.

- Якщо існуюча зовнішня температура набагато перевищує задану температуру приміщення, то може знадобитися якийсь час, щоб внутрішня температура була доведена до температури бажаної прохолоди.

Осушення

Кондиціонер в режимі Dry (Осушення) діє як осушувач шляхом видалення вологи з повітря приміщення. Режим Dry (Осушення) робить повітря свіжим у вологому кліматі.

Щоб активувати режим Dry (Осушення), встановлена температура на пульті дистанційного керування має бути нижчою за температуру повітря в приміщенні.

Fan (Вентиляція)

Режим Fan (Вентиляція) обирається для провітрювання приміщення. Режим Fan (Вентиляція) буде корисний для освіження застояного повітря в приміщенні.

Heat (Обігрів)

Кондиціонер гріє, а також охолоджує. Обігрівайте Ваше приміщення цим універсальним приладом в холодну зиму.

- Спочатку протягом 3 ~ 5 хвилин вентилятор може не працювати, щоб запобігти надходженню холодного повітря доки прогрівається кондиціонер.
- Оскільки кондиціонер нагріває приміщення за рахунок отримання теплової енергії із зовнішнього повітря, його нагрівальна здатність може зменшитися, якщо температура зовнішнього повітря буде вкрай низька. Користуйтеся додатковим опалювальним приладом разом з кондиціонером, якщо ви відчуваєте, що кондиціонер гріє недостатньо.

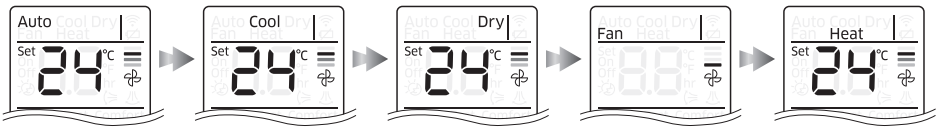
A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 14 2015/1/23 10:42:31

Основна функція

Натисніть кнопку , щоб включити кондиціонер.

Натисніть кнопку Mode, щоб встановити режим роботи.

- При кожному натисканні кнопки **Mode (Режим)** режим буде змінюватися в такому порядку: Auto (Авто), Cool (Охолодження), Dry(Осушення), Fan (Вентиляція) і Heat (Обігрів).



Натисніть кнопку Temp, щоб задати температуру.

Auto (Авто)	Ви можете встановлювати задану температуру з інтервалом 1 °C у діапазоні від 16 °C до 30 °C.
Cool (Охолодження)	Ви можете встановлювати задану температуру з інтервалом 1 °C у діапазоні від 16 °C до 30 °C.
Dry (Осушення)	Ви можете встановлювати задану температуру з інтервалом 1 °C у діапазоні від 18 °C до 30 °C.
Fan (Вентиляція)	Встановлення температури неможливе.
Heat (Обігрів)	Ви можете встановлювати задану температуру з інтервалом 1 °C у діапазоні від 16 °C до 30 °C.

Натисніть кнопку Fan, щоб установити бажану швидкість обертання вентилятора.

Auto (Авто)	(Авто)
Cool (Охолодження)	(Авто), (Низька), (Середня), (Висока), (Турбо)
Dry (Осушення)	(Авто)
Fan (Вентиляція)	(Низька), (Середня), (Висока), (Турбо)
Heat (Обігрів)	(Авто), (Низька), (Середня), (Висока), (Турбо)

ПРИМІТКА

- Сухий режим можна включати тільки в режимі охолодження.

A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 15 2015/1/23 10:42:32

Регулювання напрямку повітряного потоку

Ця функція дозволить вам регулювати напрямок потоку повітря по вертикалі та/або по горизонталі.

Натисніть на кнопку (≋) або (≋), щоб встановити лопатки, які розподіляють потік повітря по вертикалі та/або по горизонталі.

Вертикальний потік повітря

Дисплей пульта дистанційного керування

Горизонтальний потік повітря

Дисплей пульта дистанційного керування

- ▶ Щоб тримати повітряний потік в постійному напрямку, ще раз натисніть на кнопку (≋) або (≋).
  Лопатки повітряного потоку зупиняться.
- ▶ Якщо ви будете вручну регулювати лопатку, яка переміщує потік повітря по вертикалі, вона може не закритися повністю, коли ви вимкнете кондиціонер.
- ▶ Якщо ви будете вручну регулювати лопатку, яка переміщує потік повітря по горизонталі, вона може почати працювати несправно.

ПРИМІТКА

- Регулювання напрямку повітряного потоку не можливе в режимі good'sleep, коли кондиціонер працює в режимі охолодження.
- Тим не менш ви можете регулювати напрямок повітряного потоку в режимі good'sleep, якщо режим Обігрів включено.

A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 16 2015/1/23 10:42:32

Встановлення часу на Таймері включення/Таймері відключення

Установка таймера включення

Якщо кондиціонер відключений,

Дисплей пульта дистанційного керування

1. Натисніть кнопку **Timer (Таймер)**, щоб вибрати значення (On).
   - Коли індикатор (On) почне блимати, ви можете встановлювати час.
2. Натисніть на кнопку ◁ ▷, щоб встановити час.
   - Ви можете встановлювати час кратно половині години тривалістю від 30 хвилин (0,5 на дисплеї) до 3-х годин і кратно одній годині тривалістю від 3-х до 24-х годин.
   - Час можна встановлювати на строк від 30 хвилин до 24 годин.
3. Натисніть на кнопку **SET (ВСТАНОВИТИ)**, щоб завершити установку Таймера включення.
   - Індикатор (On) і встановлений на таймері час будуть відображатися на дисплеї пульта дистанційного керування, а індикатор Timer (Таймер) (🕘) буде відображатися на дисплеї внутрішнього блоку.
   - Установка таймера включення буде скасована, якщо ви не натиснете на кнопку **SET (ВСТАНОВИТИ)** протягом 10 секунд після установки часу. Перевірте наявність індикатора (On) на дисплеї пульта дистанційного керування та індикатора Timer (Таймер) (🕘) на дисплеї внутрішнього блоку.

Скасування

- ▶ Натисніть кнопку **Timer (Таймер)** → виберіть (On) → натисніть кнопку ◁ або ▷ → встановіть таймер у положення 0.0 → натисніть кнопку **SET (ВСТАНОВИТИ)**.
- ▶ Натисніть кнопку **Живлення** (⏻).

У функції On Timer (Таймер включення) є додаткові варіанти	
Mode	Ви можете вибрати одну із слідуючих функцій: Auto(Авто)/Cool(Охолодження)/Dry(Осушення)/Fan (Вентиляція)/Heat(Обігрів).
+ Temp −	Ви можете встановити температуру, після того, як виберете режим роботи. Регулювання температури можливе тоді, коли виберете Auto(Авто)/Cool (Охолодження)/Dry (Осушення)/Heat (Обігрів).

ПРИМІТКА

- Після завершення налаштування параметра **On Timer (Таймер включення)** на 3 секунди відобразиться інформація про стан налаштування, а після цього на дисплеї пульта дистанційного керування світитиметься лише індикатор (On).
- Якщо ви натиснете на кнопку **Живлення** ⏻ на внутрішньому блоці після установки таймера включення з пульта дистанційного керування, то індикатор таймера на дисплеї внутрішнього блоку зникне, а On Timer (Таймер включення) відключиться. Індикатор (On) на пульті дистанційного керування буде відображатися навіть тоді, коли On Timer(Таймер включення) буде відключено.
- Якщо On Timer (Таймер включення) встановлюється при вимкненому кондиціонері, індикатор Timer (Таймер) (🕘) буде відображатися і залишатися включеним, поки On Timer (Таймер включення) включений.

A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 17 2015/1/23 10:42:33

Встановлення часу на Таймері включення/Таймері відключення

Установка таймера відключення

Якщо кондиціонер включений;

Дисплей пульта дистанційного керування

1. Натисніть кнопку **Timer (Таймер)**, щоб вибрати значення (Off).
   - Коли індикатор (Off) почне блимати, ви можете встановлювати час.
2. Натисніть на кнопку ◁ ▷, щоб встановити час.
   - Ви можете встановлювати час кратно половині години тривалістю від 30 хвилин (0,5 на дисплеї) до 3-х годин і кратно одній годині тривалістю від 3-х до 24-х годин.
   - Час можна встановлювати на строк від 30 хвилин до 24 годин.
3. Натисніть на кнопку **SET (ВСТАНОВИТИ)**, щоб завершити установку Таймера відключення.
   - Індикатор (Off) і встановлений на таймері час будуть відображатися на дисплеї пульта дистанційного керування, а індикатор Timer (Таймер) (🕘) буде відображатися на дисплеї внутрішнього блоку.
   - Установка таймера відключення буде скасована, якщо ви не натиснете на кнопку **SET (ВСТАНОВИТИ)** протягом 10 секунд після установки часу. Перевірте наявність індикатора (Off) на дисплеї пульта дистанційного керування та індикатора Timer (Таймер) (🕘) на дисплеї внутрішнього блоку.

Скасування

- ▶ Натисніть кнопку **Timer (Таймер)** → виберіть (Off) → натисніть кнопку ◁ або ▷ → встановіть таймер у положення 0.0 → натисніть кнопку **SET (ВСТАНОВИТИ)**.
- ▶ Натисніть кнопку Живлення (⏻).

ПРИМІТКА

- Робота таймера відключення залежить від статусу Вкл/Відкл внутрішнього блоку і статусу Вкл/Відкл індикатора на дисплеї пульта дистанційного керування.
- Тільки останнє налаштування таймера буде застосовуватися між функціями Таймера включення/Таймера відключення і good'sleep Таймера відключення.
- Встановлений час буде відображатися протягом 3 секунд після установки таймера, після чого він зникне.

Спільна робота On Timer (Таймер включення) і Off Timer (Таймер відключення)	
Якщо кондиціонер відключений	**Якщо кондиціонер включений**
Якщо час, встановлений на таймері включення, менше часу, встановленого на таймері відключення Приклад) на On Timer (Таймер включення): 3 години, на Off Timer (Таймер відключення): 5 години - Кондиціонер включиться через 3 години після того, як ви встановите таймер, і кондиціонер буде залишатися включеним протягом 2-х годин, після чого автоматично відключиться.	***Якщо на таймері включення буде встановлений час триваліший, ніж час, встановлений на таймері відключення*** Приклад) на On Timer (Таймер включення): 3 години, на Off Timer (Таймер відключення): 1 година - Кондиціонер відключиться через 1 годину, рахуючи з того моменту, як ви встановите таймер, і включиться через 2 години з моменту його відключення.

ПРИМІТКА

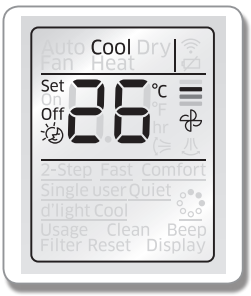
- Час, що встановлюється для таймера включення, і час, що встановлюється для таймера відключення, мають бути різними.

A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 18 2015/1/23 10:42:34

Режим good'sleep

Для забезпечення комфортного сну кондиціонер буде працювати, дотримуючись наступних 3 етапів Засипання ▷ Міцний сон ▷ Пробудження.

Якщо кондиціонер працює в режимі Охолодження/Обігрів;



Дисплей пульта дистанційного керування

1. Натисніть кнопку **Timer (Таймер)**, щоб вибрати значення ().
   - Коли індикатор () почне блимати, ви можете встановлювати час.
2. Натисніть на кнопку ◁ ▷, щоб встановити час.
   - Ви можете встановлювати час кратно половині години тривалістю від 30 хвилин (0,5 на дисплеї) до 3-х годин і кратно одній годині тривалістю від 3-х до 12-х годин.
   - Час можна встановлювати на строк від 30 хвилин до 12 годин.
   - Установка часу за замовчуванням для режиму good'sleep становить 8 годин.
3. Натисніть на кнопку **SET (ВСТАНОВИТИ)**, щоб завершити установку режиму good'sleep.
   - Індикатор () і установка часу режиму good'sleep будуть відображатися на дисплеї пульта дистанційного керування.
   - Індикатор Timer (Таймер) () буде відображатися на дисплеї внутрішнього блоку.
   - Установка режиму good'sleep буде скасована, якщо ви не натиснете на кнопку **SET (ВСТАНОВИТИ)** протягом 10 секунд після установки часу. Перевірте наявність індикатора () на дисплеї пульта дистанційного керування та індикатора Timer (Таймер) () на дисплеї внутрішнього блоку.

Скасування ▶ Натисніть кнопку **Timer (Таймер)** → виберіть () → натисніть кнопку ◁ або ▷ → встановіть таймер у положення 0.0 → натисніть кнопку **SET (ВСТАНОВИТИ)**.

У функції good'sleep є додаткові варіанти	
	Ви можете встановлювати задану температуру з інтервалом 1 °C у діапазоні від 16 °C до 30 °C.
	Коли включений режим good'sleep. У режимі Cool (Охолодження): Напрямок повітряного потоку буде регулюватися автоматично. У режимі Heat (Обігрів) : Напрямок повітряного потоку можна регулювати.

Зміна температури і швидкості вентилятора в режимі good'sleep

- Засипання: Сприяє Вашому засипанню, знижуючи температуру.
- Міцний сон: Розслабляє ваше тіло і трохи підвищує температуру.
- Пробудження: Сприяє вашому пробудженню завдяки комфортному обдуванню переривчастим повітрям, що надає вам відчуття свіжості.

ПРИМІТКА

- Рекомендується встановлювати температуру на 25°C ~ 27 °C для охолодження і на 21°C ~ 23°C для обігрів.
- Якщо встановлена температура дуже низька, ви можете відчути холод під час сну або застудитися.
- Оптимальна тривалість роботи в режимі good'sleep становить 8 годин. Якщо буде встановлена занадто малий або дуже великий час, ви можете не відчувати себе максимально приємно, як вам хотілося б.
- Якщо режим good'sleep встановлений більш ніж на 5 годин, то режим Пробудження включиться за 1 годину до закінчення роботи кондиціонера, після чого кондиціонер зупиниться автоматично.
- Якщо On Timer (Таймер включення) і функція good'sleep встановлюються одночасно, то кондиціонер буде виконувати тільки ту функцію, яка буде встановлена останньої.

A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 19 2015/1/23 10:42:35

Функція 2-Step Cooling (Охолодження за 2 етапи)

Функція 2-Step Cooling (Охолодження за 2 етапи) включить кондиціонер в режим охолодження кімнати, щоб швидко досягти заданої температури, якщо температура в приміщенні превищує задану температуру, а коли температура в приміщенні досягне заданої температури, кондиціонер автоматично переключиться в режим Dry (Осушення).

Якщо кондиціонер працює в режимі Охолодження;

Дисплей пульта дистанційного керування

1. Натисніть кнопку **Options (Опції)**.
2. Натисніть і утримуйте кнопку ◁, ▷ або **Options (Опції)** , поки не почне блимати індикатор (2-Step).
3. Натисніть на кнопку **SET (ВСТАНОВИТИ)**, щоб встановити функцію 2-Step Cooling (Охолодження за 2 етапи).
   - (2-Step) →на дисплеї пульта дистанційного керування відобразиться індикатор (2-Step), і увімкнеться функція **2-Step Cooling (Охолодження за 2 етапи)**.

Скасування

▶ Натисніть кнопку **Options (Опції)** → натисніть кнопку ◁, ▷ або **Options (Опції)**, щоб почав блимати індикатор (2-Step), і натисніть кнопку **SET (ВСТАНОВИТИ)**.

A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 20 2015/1/23 10:42:35

Використання функції Fast (Швидко)

Ви можете встановити функцію Fast (Швидко), щоб забезпечити швидке та інтенсивне охолодження.

Якщо кондиціонер працює в режимі Охолодження;

Дисплей пульта дистанційного керування

1. Натисніть кнопку **Options (Опції)**.
2. Натисніть і утримуйте кнопку ◁, ▷ або **Options (Опції)**, поки не почне блимати індикатор (Fast).
3. Натисніть на кнопку **SET (ВСТАНОВИТИ)**, щоб встановити функцію Fast (Швидко).
   - (Fast) →на дисплеї пульта дистанційного керування відобразиться індикатор (Fast), і увімкнеться функція **Fast (Швидко)**.

Скасування

▶ Натисніть кнопку **Options (Опції)** → натисніть кнопку ◁, ▷ або **Options (Опції)**, щоб почав блимати індикатор (Fast), і натисніть кнопку **SET (ВСТАНОВИТИ)**.

ПРИМІТКА

- Функція Fast (Швидко) може діяти тільки в режимі Охолодження.
- Переміщення потоку повітря по вертикалі/горизонталі можна регулювати.
- Встановлена температура і швидкість вентилятора не регулюються.
- Якщо функція Fast (Швидко) обрана при включеній функції 2-Step Cooling (Охолодження за 2 етапи)/Comfort (Комфорт)/Single user (Один користувач)/good'sleep, то відповідна функція буде скасована.

Використання функції Comfort (Комфорт)

Ви можете встановити функцію Comfort (Комфорт), щоб забезпечити помірне охолодження.

Якщо кондиціонер працює в режимі Охолодження;

Дисплей пульта дистанційного керування

1. Натисніть кнопку **Options (Опції)**.
2. Натисніть і утримуйте кнопку ◁, ▷ або **Options (Опції)**, поки не почне блимати індикатор (Comfort).
3. Натисніть на кнопку **SET (ВСТАНОВИТИ)**, щоб встановити функцію Comfort (Комфорт).
   - (Comfort) →на пульті дистанційного керування відобразиться індикатор (Comfort), і увімкнеться функція **Comfort (Комфорт)**.

Скасування

▶ Натисніть кнопку **Options (Опції)** → натисніть кнопку ◁, ▷ або **Options (Опції)**, щоб почав блимати індикатор (Comfort), і натисніть кнопку **SET (ВСТАНОВИТИ)**.

ПРИМІТКА

- Функція Comfort (Комфорт) може діяти тільки в режимі Охолодження.
- Переміщення потоку повітря по вертикалі/горизонталі можна регулювати.
- Встановлювану температуру можна регулювати, а швидкість вентилятора не регулюється.
- Якщо функція Comfort (Комфорт) обрана при включеній функції 2-Step Cooling (Охолодження за 2 етапи)/Fast (Швидко)/Single user (Один користувач)/good'sleep, то відповідна функція буде скасована.

A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 21 2015/1/23 10:42:36

Використання функції Virus Doctor

Ця функція буде створювати позитивні іони і насичувати ними повітряний потік.

Якщо кондиціонер працює;

Дисплей пульта дистанційного керування

1. Натисніть кнопку **Options (Опції)**.
2. Натисніть і утримуйте кнопку ◁ , ▷ або **Options (Опції)**, поки не почне блимати індикатор (⁘).
3. Натисніть на кнопку **SET (ВСТАНОВИТИ)**, щоб встановити функцію Virus Doctor.
   - (⁘)→на дисплеї пульта дистанційного керування відобразиться індикатор (⁘), і увімкнеться функція **Virus Doctor**.

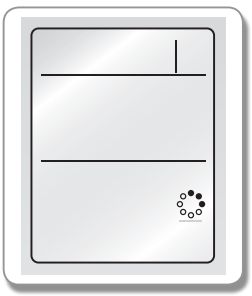
Скасування

▶ Натисніть кнопку **Options (Опції)** → натисніть кнопку ◁ , ▷ або **Options (Опції)**, щоб почав блимати індикатор (⁘), і натисніть кнопку **SET (ВСТАНОВИТИ)**.

ПРИМІТКА

- При включенні функції Virus Doctor включається лампочка Антивірусний доктор, яка відключається, коли функція скасовується.
- Функцію Virus Doctor можна вибирати, коли включений режим Auto(Авто)/Cool (Охолодження)/Dry (Осушення)/Fan (Вентиляція)/ Heat (Обігрів).
- Задана температура може регулюватися.
- Великої різниці в споживанні електроенергії та рівні шуму не буде, якщо функція Virus Doctor буде вибиратися додатково до інших включених функцій.
- Якщо функція Virus Doctor вибирається з іншим режимом роботи, натискання на кнопку Живлення зупинить її роботу.

Коли кондиціонер не працює;



1. Натисніть кнопку **Options (Опції)**.
2. Коли блимає індикатор (⁘), натисніть кнопку **SET (ВСТАНОВИТИ)**, щоб вибрати функцію **Virus Doctor**.
   - (⁘)→на дисплеї пульта дистанційного керування відобразиться індикатор (⁘), і увімкнеться функція **Virus Doctor**.

Скасування

▶ Натисніть кнопку **Options (Опції)**, щоб розпочав блимати індикатор (⁘), і натисніть кнопку **SET (ВСТАНОВИТИ)**.

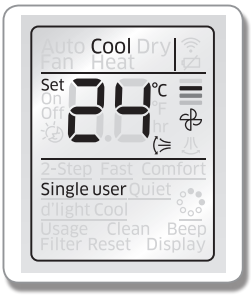
▶ Натисніть кнопку Живлення (⏻).

A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 22 2015/1/23 10:42:38

Використання функції Single user (Один користувач)

Ця функція дозволить скоротити споживання енергії коли кондиціонер працюватиме в режимі Охолодження.

Якщо кондиціонер працює в режимі Охолодження;



Дисплей пульта дистанційного керування

1. Натисніть кнопку **Options (Опції)**.
2. Натисніть і утримуйте кнопку ◁, ▷ **або Options (Опції)**, поки не почне блимати індикатор (Single user).
3. Натисніть на кнопку **SET**, щоб встановити функцію Single user (Один користувач).
   - (Single user)→ на дисплеї пульта дистанційного керування відобразиться індикатор (Single user). Потім кілька секунд буде відображатися частина індикатора з заданою температурою, і почне діяти функція Single user (Один користувач).
   - Якщо буде включена функція Single user (Один користувач), то функція переміщення повітря по вертикалі включиться автоматично.
4. Якщо у режимі охолодження поточна установка температури нижче 24°C, то вона автоматично підвищиться до 24°C.

Скасування

▶ Натисніть кнопку **Options (Опції)** → натисніть кнопку ◁, ▷ **або Options (Опції)**, щоб почав блимати індикатор (Single user), і натисніть кнопку **SET (ВСТАНОВИТИ)**.

ПРИМІТКА

- Функція Single user (Один користувач) може діяти тільки в режимі Охолодження.
- Якщо функція Single user (Один користувач) обрана при включеній функції 2-Step Cooling (Охолодження за 2 етапи)/Fast (Швидко)/Comfort (Комфорт)/good'sleep, то відповідна функція буде скасована.
- Переміщення повітря по вертикалі зберігається навіть після скасування функції Single user (Один користувач).

У функції Single user (Один користувач) є додаткові варіанти	
	У режимі Охолодження ви можете встановлювати температуру через 1 °C у діапазоні від 24 °C до 30 °C.
	Можна вибирати (Авто), (Низька), (Середня), (Висока), (Турбо).
	Можна вибирати переміщення потоку повітря по вертикалі/горизонталі.

A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 23 2015/1/23 10:42:38

Відображення часу користування

Ця функція відображатиме загальний час роботи кондиціонера з моменту його включення до моменту, обраного для закінчення користування цією функцією.

Якщо кондиціонер працює;

Дисплей внутрішнього блоку

1. Натисніть кнопку **Settings (Налаштування)**.
2. Натисніть і утримуйте кнопку ◁ , ▷ або **Settings (Налаштування)**, поки не почне блимати індикатор (Usage).
3. Натисніть на кнопку **SET (УСТАНОВКА)**, щоб перевірити час користування.
   - Індикатор (Usage) на пульті дистанційного керування зникає через 3 секунди після установки функції перевірки часу користування.
   - Час користування буде відображатися кратним 0,1 години, що дорівнює 6 хвилинам.
     Наприклад) 0,1 → 6 хвилин користування; 2,5 → 2 години 30 хвилин користування; 3,7 → 3 години 42 хвилини користування.
   - Час користування відображатиметься впродовж певного часу і автоматично замінюватиметься на показ температури у приміщенні.
   - Час користування почне рахуватися після включення кондиціонера, і підрахований час користування буде скидатися при виключенні.
   - Початкове значення часу користування дорівнює 0.0, а максимальне - 99. (Одиниця виміру: година).

ПРИМІТКА

- Час користування на дисплеї внутрішнього блоку не відображається, коли кондиціонер не працює.

Використання функції Auto clean (Авточищення)

Функція очищення Авто дозволяє звести до мінімуму кількість вологи всередині внутрішнього блоку. Активуйте цю функцію, щоб сприяти надходженню чистого повітря.

Якщо кондиціонер працює;

Дисплей внутрішнього блоку

1. Натисніть кнопку **Settings (Налаштування)**.
2. Натисніть і утримуйте кнопку ◁ , ▷ або **Settings (Налаштування)**, поки не почне блимати індикатор (Clean).
3. Натисніть на кнопку **SET (ВСТАНОВИТИ)**, щоб встановити функцію Auto clean (Авточищення).
   - Через 3 секунди після налаштування функції **Auto clean (Авточищення)** індикатор (Clean) на пульті дистанційного керування зникне, і на дисплеї внутрішнього блока з'явиться індикатор Auto clean (Авточищення) (C 1), **Timer (Таймер)** (🕘). Функція Автоматичне чищення включається в роботу після того, як кондиціонер припиняє роботу.
   - Тривалість дії функції Автоматичне чищення може бути різною залежно від того, яким був попередній режим роботи кондиціонера.
     Режими Авто (охолодження), Охолодження, Осушення: 30 хвилин.
     Режими Авто(обігрів), Обігрів, Вентиляція: 15 хвилин.

Скасування

▶ Натисніть кнопку **Settings (Налаштування)** → натисніть кнопку ◁ , ▷ або **Settings (Налаштування)**, щоб почав блимати індикатор (Clean), і натисніть кнопку **SET (ВСТАНОВИТИ)**.

ПРИМІТКА

- При установці режиму роботи з активованою функцією Автоматичне чищення кондиціонер буде працювати в обраному робочому режимі, а функція Автоматичне чищення буде активована повторно після припинення роботи.
- Під час функції автоматичного чищення вентилятор внутрішнього блоку буде продовжувати працювати і лопатка, яка спрямовує потік повітря, залишатиметься відкритою, щоб не перешкоджати видаленню навколишнього повітря.

A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 24 2015/1/23 10:42:39

Установка звукового сигналу

Звуковий сигнал внутрішнього блоку може відключатися.

1. Натисніть кнопку **Settings (Налаштування)**.
2. Натисніть і утримуйте кнопку ◁, ▷ або **Settings (Налаштування)**, поки не почне блимати індикатор (Beep).
3. Натисніть на кнопку **SET**, щоб відключити звуковий сигнал.
   - Через 3 секунди після налаштування функції **Beep sound (Звуковий сигнал)** індикатор (Beep) на пульті дистанційного керування зникне, і увімкнеться функція **Beep sound (Звуковий сигнал)**.

Нагадування про Чистку фільтра

Коли на дисплеї внутрішнього блоку з'явиться нагадування Чистка фільтра (CF), почистіть фільтр і скиньте це нагадування згідно цієї інструкції.

1. Натисніть кнопку **Settings (Налаштування)**.
2. Натисніть і утримуйте кнопку ◁, ▷ або **Settings (Налаштування)**, поки не почне блимати індикатор (Filter Reset).
3. Натисніть на кнопку **SET**, щоб скинути нагадування Чистка фільтра.
   - Через 3 секунди після налаштування функції **Filter clean reminder (Нагадування про чищення фільтра)** індикатор (Filter Reset) на пульті дистанційного керування та індикатор (CF) на дисплеї внутрішнього блока зникнуть.

Дисплей внутрішнього блоку

Установка Варіанта дисплея

Підсвічування дисплея можна регулювати за цією інструкцією.

1. Натисніть кнопку **Settings (Налаштування)**.
2. Натисніть і утримуйте кнопку ◁, ▷ або **Settings (Налаштування)**, поки не почне блимати індикатор (Display).
3. Натисніть на кнопку **SET**, щоб встановити статус дисплея.
   - Через 3 секунди після налаштування функції **Display (Дисплей)** індикатор (Display) на пульті дистанційного керування зникне, і дисплей на внутрішньому блоці вимкнеться.

Скасування

- ▶ Натисніть кнопку **Settings (Налаштування)** → натисніть кнопку ◁, ▷ або **Settings (Налаштування)**, щоб почав блимати індикатор (Display), і натисніть кнопку **SET (ВСТАНОВИТИ)**.
- ▶ Індикатор (Display) на дисплеї пульта дистанційного керування зникне, і знову увімкнеться дисплей на внутрішньому блоці.

ПРИМІТКА

- Варіант дисплея не можна встановлювати, якщо кондиціонер відключено.
- Якщо вимкнути дисплей, коли працює функція **Virus Doctor**, дисплей внутрішнього блока та індикатор **Virus Doctor** відразу вимкнуться.
- Функція вимкнення дисплея не вимикає режим роботи або дисплей таймера.

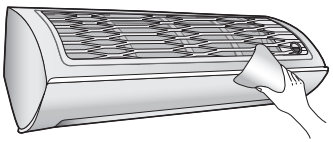
A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 25 2015/1/23 10:42:40

Чищення кондиціонера

УВАГА!

- **Не забувайте відключати електроживлення внутрішнього блоку і від'єднувати джерело живлення перед тим , як чистити кондиціонер.**

Чищення внутрішнього блоку



- Очищуйте прилад вологою ганчіркою, змоченою у воді кімнатної температури.
- Усувайте пил, що накопичився в пазі виробу, м'якою щіточкою.

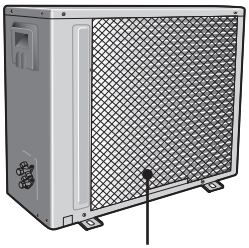
ПРИМІТКА

- Зверніться в сервісний центр, якщо вам потрібно очистити теплообмінник внутрішнього блоку, оскільки для цього він має бути розібраний.

УВАГА!

- Не користуйтеся для чищення дисплея лужними миючими засобами.
- Не використовуйте сірчану кислоту, соляну кислоту, органічні розчинники (такі, як розріджувач, гас, ацетон і т. ін.) для очищення поверхні виробу та не розміщуйте ніяких наклейок на ньому.
  Вони можуть зіпсувати поверхню кондиціонера.

Чищення теплообмінника зовнішнього блоку



Теплообмінник

(Ілюстрація може незначно відрізнятися в залежності від моделі)

- Якщо на теплообміннику накопичується пил, то це може знизити ефективність охолодження. Тому його слід регулярно чистити.
- Побризкайте водою, щоб очистити від пилу.

ПРИМІТКА

- Якщо вам важко чистити теплообмінник зовнішнього блоку самому, зверніться до сервісного центру.

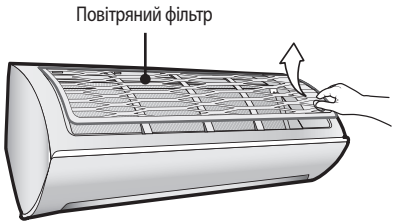
УВАГА!

- Будьте обережні з гострими краями теплообмінника зовнішнього блоку.

A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 26 2015/1/23 10:42:40

Видалення повітряного фільтра

З правого боку знизу фільтру є отвір. Вставте палець у цей отвір, щоб захопити фільтр. Легким натисканням підніміть його вгору, щоб послабити гачки у нижній частині. Потім, щоб зняти фільтр із головного корпусу, потягніть його вниз.

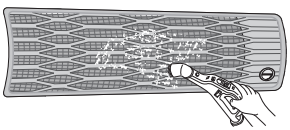


Чищення повітряного фільтра

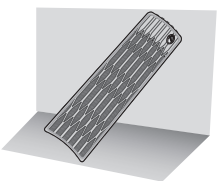
Піноматеріал, що є основою повітряного фільтра і може митися, захоплює з повітря великі частинки. Цей фільтр чиститься пилососом або миється руками.

Витягніть повітряний фільтр із пристрою.

Чистіть повітряний фільтр пилососом або м'якою щіткою. Якщо пилу занадто багато, змийте його струменем води.



Висушіть повітряний фільтр в провітрюваному приміщенні.



Вставте повітряний фільтр назад у вихідне положення.

ПРИМІТКА

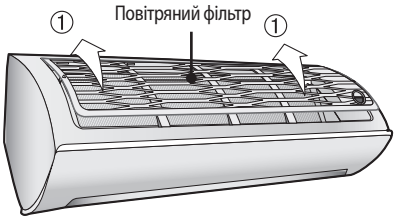
- Чистіть повітряний фільтр кожні два тижні. Термін чищення може відрізнятися в залежності від навантаження та умов навколишнього середовища. У курних місцевостях чистите його раз на тиждень.
- Якщо повітряний фільтр буде сушитися в замкнутому (або вологому) приміщенні, то можуть з'явитися якісь запахи. Якщо це станеться, його потрібно почистити ще раз у сухому і добре провітрюваному місці.

A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 27 2015/1/23 10:42:40

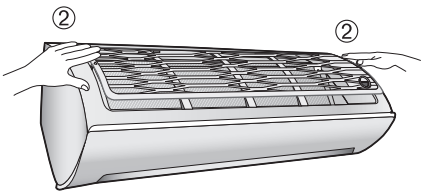
Чищення кондиціонера

Повторна збірка Повітряного фільтра

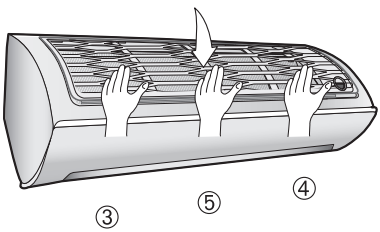
1. Поставте фільтр на головний корпус і вставте гачки, що знаходяться знизу повітряного фільтра, у нижню частину головного корпусу. ①



2. На обох сторонах фільтра знаходиться по одному крючку, м'яко натисніть на поверхню Повітряного фільтра і вставте крючки в основний корпус. ②



3. Натисніть злегка зверху на фільтр, щоб надійно закріпити основний корпус. ③④⑤



A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 28 2015/1/23 10:42:41

Технічне обслуговування кондиціонера

Якщо кондиціонер не буде використовуватися протягом тривалого періоду часу, просушіть його, щоб він знаходився в найкращому стані.

1. **Ретельно просушіть кондиціонер, включивши його в роботу в режимі Fan (Вентиляція) на 3 - 4 години, а потім вийміть вилку живлення. Якщо у компонентах кондиціонера залишиться волога, то усередині них можуть з'явитися ушкодження.**
2. **Перед тим, як знову користуватися кондиціонером, ще раз просушіть внутрішні компоненти кондиціонера, включивши його в роботу в режимі Fan (Вентилятор) на 3 - 4 години. Це дозволяє видалити запахи, які можуть утворюватися від вогкості.**

Періодичні перевірки

Користуйтеся наступною таблицею, щоб правильно доглядати за кондиціонером.

Тип	Опис	Кожні 2 тижні	Кожні 3 місяці	Кожні 4 місяці	Один раз на рік
Внутрішній блок	Чистити повітряний фільтр (1)	●			
	Чистити піддон для дренажу конденсату (2)				●
	Ретельно чистити теплообмінник (2)				●
	Очищення поперечного вентилятора (2)			●	
	Чистити трубку для стоку конденсату (2)			●	
	Замінити батарейки пульта дистанційного керування (1)				●
Зовнішній блок	Чистити теплообмінник зовнішнього блоку (2)			●	
	Чистити теплообмінник внутрішнього блоку (2)				●
	Чистити електричні компоненти струменем повітря (2)				●
	Переконатися, що всі електричні компоненти надійно закріплені (2)				●
	Чистити вентилятор (2)				●
	Переконатися, що вся збірка вентилятора надійно закріплена (2)				●
	Чистити піддон для дренажу конденсату (2)				●

● **: Цей значок нагадує про необхідність періодичної перевірки внутрішнього/зовнішнього блоку. у відповідності з наступним описом належного догляду за кондиціонером.**

УВАГА!

(1) Операції, які описані вище, необхідно виконувати частіше, якщо кондиціонер розміщено в дуже забрудненому місці.

(2) Ці операції мають завжди виконуватися кваліфікованим персоналом. Для отримання більш докладної інформації подивіться в Посібнику розділ Установка.

A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 29 2015/1/23 10:42:41

Виявлення і усунення несправностей

Подивіться наступну таблицю, якщо кондиціонер працює ненормально. Це може заощадити вам час і позбавити зайвих витрат.

ПРОБЛЕМА	РІШЕННЯ
Кондиціонер не працює.	• Перевірте стан живлення, а потім знову включіть кондиціонер. • Вставте вилку або включіть автоматичний вимикач, а потім знову включіть кондиціонер. • Переконайтеся, що ізолятор включений. • Перевірте установку часу на Таймері відключення. Знову включіть кондиціонер, натиснувши кнопку **Живлення**.
Регулювання температури не працює.	• Перевірте, можливо ви вибрали режим Fan (Вентиляція)/Fast (Швидко). У цих режимах задана температура встановлюється в режимі Авто, і ви не можете регулювати температуру.
Від кондиціонера не надходить холодне/ тепле повітря.	• Перевірте, чи не задана температура вища (в режимі Cool (Охолодження))/ нижча (в режимі Heat (Обігрів), ніж існуюча температура. Натисніть кнопку **Temp (Температура)** + або -. на пульті дистанційного керування, щоб змінити задану температуру. • Переконайтеся, що повітряний фільтр захищений від бруду. Якщо на повітряному фільтрі знаходиться багато пилу, ефективність охолодження (Обігрів) може знизитися. Очищайте їх частіше. • Переконайтеся, що зовнішній блок чимось накритий або встановлений поблизу перешкоди. Зніміть кришку і видаліть перешкоду. • Переконайтеся, що кондиціонер працює в режимі розморожування. У разі утворення льоду в зимовий період або через занадто низьку температуру зовнішнього повітря кондиціонер почне працювати в режимі розморожування автоматично. У режимі розморожування вентилятор внутрішнього блоку зупиняється і тепле повітря з приміщення не витрачається. • Якщо відкриті двері чи вікна, це може пріветсти до недостатнього охолодження (обігріву). Закривайте вікна і двері. • Перевірте, чи включився кондиціонер відразу після припинення операції охолодження (обігріву). У цьому випадку повинен працювати тільки вентилятор для захисту компресора зовнішнього блоку. • Перевірте, чи не занадто велика довжина трубки. Коли довжина трубки перевищує її максимально допустиму довжину, то ефективність охолодження (обігріву) може знизитися.

A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 30 2015/1/23 10:42:41

ПРОБЛЕМА	РІШЕННЯ
Не працює регулювання повітряного потоку.	• Перевірте, чи не обрали ви режим **good'sleep**. У режимі охолодження ви не можете регулювати напрямок повітряного потоку. (Якщо режим **good'sleep** працює в режимі Heat (Обігрів), то ви можете регулювати напрямок повітряного потоку)
Не працює регулювання швидкості обертання вентилятора.	• Перевірте, чи не обрали ви режим Auto(Авто)/Dry(Осушення)/Fast (Швидко)/ Comfort (Комфорт)/**good'sleep**. У цих режимах бажана температура встановлюється автоматично і ви не можете регулювати температуру.
Пульт дистанційного керування не працює.	• Перевірте, чи не розряджені батарейки. • Переконайтеся, що сенсор пульта дистанційного управління нічим не блокується. • Перевірте, чи не розміщується сильний освітлювальний прилад поблизу кондиціонера. Сильне світло, яке йде від флуоресцентних ламп або неонової реклами, може переривати електромагнітні хвилі.
Функція таймера не встановлюється.	• Перевірте, чи натиснули ви кнопку **SET (ВСТАНОВИТИ)** на пульті дистанційного керування після того, як встановили час.
Індикатор безперервно блимає.	• Натисніть кнопку **Живлення** ⏻ або вийміть вилку/вимкніть додатковий вимикач живлення. Якщо індикатор продовжує блимати, зверніться в сервісний центр.
Під час роботи в кімнату надходять запахи.	• Перевірте, чи не працює прилад у задимленому місці. Необхідно провітрити кімнату або запустити кондиціонер в роботу в режимі Fan (Вентилятор) на 1 ~ 2 години. (Ми не застосовуємо в кондиціонерах компонентів, що виділяють неприємний запах.) • Слідкуйте за тим, щоб при виконанні Регулярного технічного обслуговування прочищалися стоки.
З'явився напис Помилка.	• Якщо блимає індикатор внутрішнього блоку, зверніться до найближчого сервісного центру. Будь ласка, переконайтеся, що код помилки передається в сервісний центр при виклику сервісного обслуговування.
З'явився шум.	• У залежності від режиму, в якому використовується кондиціонер, шум можна почути, коли змінюється рух потоку холодоагента. Це нормально.
Із зовнішнього блоку йде дим.	• Оскільки це не може бути спалах, то це може бути пара, що утворюється при розморожуванні теплообмінника зовнішнього блоку в режимі Heat (Обігрів) у зимовий період.
Із з'єднувальних трубок зовнішнього блоку капає вода.	• Вода може утворитися через різницю температур. Це нормально. Це нормально.

A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 31 2015/1/23 10:42:41

Заходи безпеки

Ретельно дотримуйтеся наведені нижче заходи безпеки, бо це важливо для забезпечення безпечної роботи обладнання.

- Завжди відключайте кондиціонер від джерела живлення перед тим, як виконувати його сервісне обслуговування або отримувати доступ до його внутрішніх компонентів.
- Упевніться, що роботи з установки й тестування виконуються кваліфікованим персоналом.
- Простежте за тим, щоб кондиціонер не встановлювався в легко доступному місці.

Загальна інформація

- Перед установкою кондиціонера уважно прочитайте зміст цього Посібника та зберігайте цей Посібник в надійному місці, щоб мати можливість користуватися ним для довідок після установки.
- Для забезпечення максимальної безпеки під час роботи монтажники повинні уважно прочитати наступні попередження.
- Зберігайте Посібник для користувача та з монтажних робіт у безпечному місці і не забудьте передати його новому власникові, якщо кондиціонер буде проданий або переданий.
- Цей Посібник пояснює, як встановити внутрішній блок з роздільною системою з двома апаратами SAMSUNG.
  Використання інших типів апаратів з різними системами управління може призвести до пошкодження апаратів та анулювання гарантії.
  Виробник не несе відповідальності за поломку, пов'язану з використанням несумісних апаратів.
- Виробник не несе відповідальності за збитки, пов'язані з несанкціонованими переробками або неправильним підключенням до електроживлення і невиконанням вимог, викладених далі в таблиці "Граничні терміни експлуатації", яка включена в Посібник, і в таких випадках він негайно анулює гарантію.
- Цей кондиціонер повинен використовуватися тільки для тих цілей, для яких він був розроблений: внутрішній блок не повинен встановлюватися в приміщеннях, що використовуються для прання білизни.
- Не користуйтеся цими апаратами, якщо вони пошкоджені. Якщо виникнуть проблеми, вимкніть цей апарат і від'єднайте його від джерела живлення.
- Для запобігання ураженням електричним струмом, загорянням або травмам завжди зупиняйте блок, відключайте захисний вимикач і звертайтеся в службу технічної підтримки компанії SAMSUNG, якщо з блоку йде дим, якщо кабель живлення сильно гріється або пошкоджений, або якщо виріб видає дуже сильний шум.
- Не забувайте регулярно перевіряти апарат, електричні з'єднання, труби для холодоагента і захисні апарати. Ці операції повинні виконуватися тільки кваліфікованим персоналом.
- У цьому пристрої є рушійні частини, які завжди повинні бути поза досяжності дітей.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати, переміщати, переробляти або встановлювати заново цей пристрій. Якщо зазначені операції будуть виконані неуповноваженими особами, то це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.
- Не ставте посудини з рідинами або інші предмети на цей пристрій.
- Всі матеріали, які використовуються для виробництва та упаковки кондиціонера, придатні для утилізації.
- Пакувальний матеріал і відпрацьовані батарейки пульта дистанційного керування (поставляються за бажанням покупця) повинні утилізуватися відповідно до чинного законодавства.
- У кондиціонері міститься холодоагент, який необхідно утилізувати окремо. Кондиціонер в кінці свого терміну служби повинен утилізуватися в спеціальних центрах або повертатися продавцю для того, щоб від нього можна було позбавитися правильно і безпечно.

Встановлення пристрою

УВАГА: При установці цього пристрою завжди пам'ятайте, що спочатку слід з'єднувати трубки для холодоагента, а потім електричні проводи.
Завжди спочатку демонтуйте електричні проводи, а потім трубки холодогента.

- При отриманні цього виробу огляньте його, щоб переконатися, що він не був пошкоджений під час транспортування.
  Якщо виріб пошкоджено, не монтуйте його і негайно повідомте про пошкодження перевізника або продавця (якщо монтажник або уповноважений технік отримали виріб з магазину роздрібної торгівлі.)

A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 32 2015/1/23 10:42:41

- Після завершення монтажних робіт завжди проводьте перевірку працездатності кондиціонера та проінструктуйте користувача, як управляти його роботою.
- Не користуйтеся кондиціонером в приміщеннях з небезпечними речовинами або поблизу від обладнання з відкритим полум'ям, щоб уникнути виникнення пожежі, вибухів або травм.
- Щоб уникнути травм при випадковому торканні вентилятора внутрішнього блоку, встановлюйте внутрішній блок не нижче 2,5 м над підлогою.
- Цей кондиціонер повинен використовуватися тільки для тих цілей, для яких він був розроблений: внутрішній блок не повинен встановлюватися в приміщеннях, що використовуються для прання білизни.
- Наші апарати повинні встановлюватися з урахуванням проміжків, зазначених в інструкції з монтажу, що забезпечують або доступ з обох боків, або можливість виконувати планове технічне обслуговування і ремонт. До компонентів цього пристрою необхідно забезпечити доступ і можливість їх розбирання при повній безпеці для людей і речей.
  З цієї причини там, де не будуть виконуватися вказівки, наведені у Посібнику з експлуатації, то витрати, необхідні для доступу до апарату і для його ремонту (включаючи забезпечення безпеки робіт у відповідності з вимогами чинного законодавства) із застосуванням строп, вантажних автомобілів, будівельних лісів або будь-якого іншого способу підйому на висоту, не будуть вважатися передбаченими гарантією і будуть оплачуватися кінцевим користувачем.

Лінія електроживлення, запобіжник або автоматичний вимикач

- Завжди перевіряйте, чи відповідає джерело живлення діючим стандартам безпеки. Завжди встановлюйте кондиціонер відповідно до чинних стандартів безпеки.
- Завжди перевіряйте, чи виконано надійне уземлення.
- Переконайтеся, що напруга та частота мережі електроживлення відповідають технічним вимогам установки, і що встановлена потужність достатня для забезпечення роботи будь-якого іншого побутового приладу, що підключений до тієї ж лінії електроживлення.
- Завжди стежте за тим, щоб автоматичні вимикачі та апарати захисту були відповідних габаритів.
- Переконайтеся, що кондиціонер підключений до джерела живлення у відповідності з інструкціями, наведеними на монтажній схемі, яка наявна в Посібнику.
- Завжди стежте за тим, щоб електричні з'єднання (кабель живлення, монтажні проводи, пристрої електрозахисту ...) відповідали електричним характеристикам та інструкціям, наведеним на схемі прокладки електропроводів.
  Завжди стежте за тим, щоб всі з'єднання відповідали стандартам, що стосуються встановлення кондиціонерів.

Вибір місця установки

Внутрішній блок

- Для установки Wi-Fi для кондиціонера виберіть місце для розташування внутрішнього блоку неподалік від бездротового маршрутизатора.
  У разі, якщо сигнали Wi-Fi будуть слабкими, то Smart APP може відключатися.
- Там, де не заблокований повітряний потік.
- Там, звідки охолоджене повітря може поширюватися по всій кімнаті.
- Визначте довжину труб з холодоагентом і різницю висот внутрішнього і зовнішнього блоків, як зазначено у схемі монтажу.
- Стіна, яка гасить вібрацію та достатньо міцна, щоб витримати вагу виробу.
- Без потрапляння прямих сонячних променів.
- 1 м і більше від телевізора або радіоприймача (для захисту екрану від перешкод і шуму, які створюються).
- Як можна далі від люмінесцентних ламп і ламп розжарювання (щоб забезпечити надійну роботу пульта дистанційного керування).
- Місце, де можна легко замінити повітряний фільтр.
- Не виконуйте установку біля електронного обладнання, так як витікання води може призвести до пошкоджень. (наприклад, біля комп'ютерів, телевізора, тощо).

A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 33 2015/1/23 10:42:41

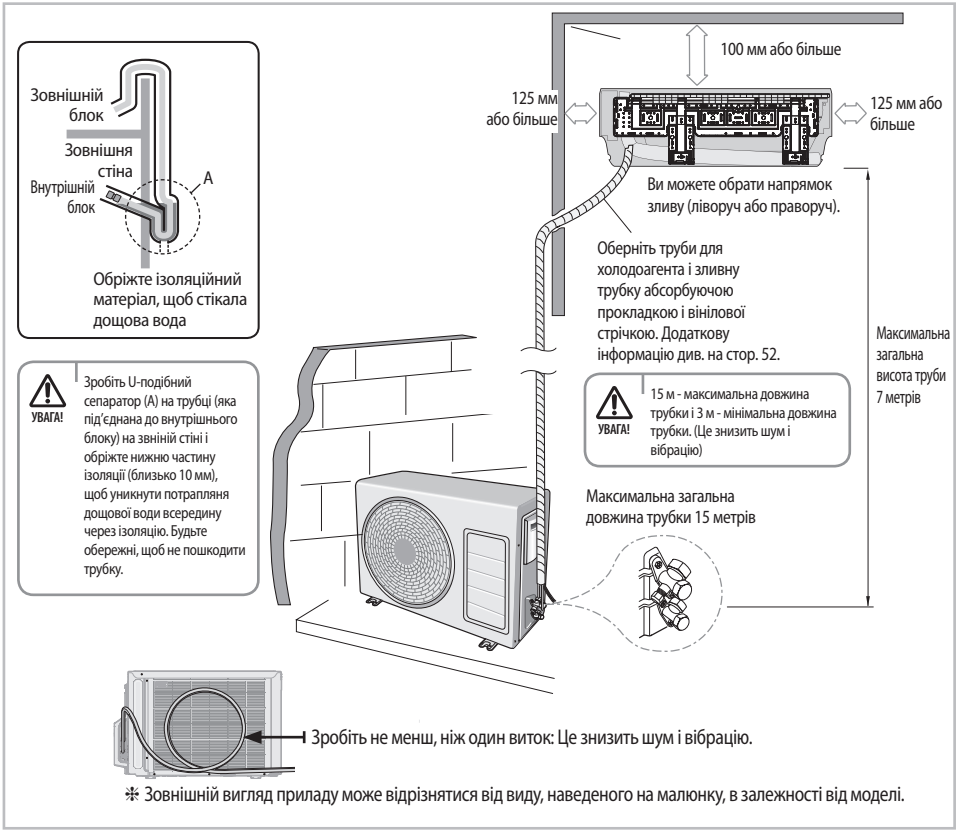
Вибір місця установки

Зовнішній блок

- Там, де не буває сильного вітру
- Добре вентильовані та безпильні місця
- Куди не потрапляють прямі сонячні промені й дощ
- Там, де шум від його роботи або гаряче повітря не будуть дратувати сусідів
- Міцна стіна або опора, яка запобігає вібрації і є досить міцною, щоб тримати вагу виробу
- Там, де немає небезпеки витоку легкозаймистого газу
- Якщо встановлюватиме цей пристрій на високом місці, не забудьте закріпити його ніжки
- 3 м або більше від телевізора або радіоприймача (для захисту екрану від створюваних перешкод і шуму)
- Встановлюйте пристрій горизонтально
- На місці, де не створює проблем дренажна вода.
- Місце без рослин (особливо тих, які чіпляються), місце, куди не можуть проникнути невеликі тварини.
- Зовнішній блок не слід встановлювати на висоті більше 2,4 м чи безпосередньо під карнизами через неможливість сервісного обслуговування і ремонту.

УВАГА!

- Для запобігання збоїв у роботі цього пристрою уникайте таких місць
  - Тих, де є машинне масло
  - У таких «солоних» середовищах, як приморські території
  - Там, де присутній газ сірководень
  - Інші місця з важкою атмосферою



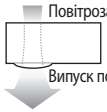
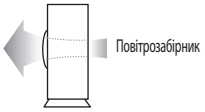
❊ Зовнішній вигляд приладу може відрізнятися від виду, наведеного на малюнку, в залежності від моделі.

A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 34 2015/1/23 10:42:41

Вимоги до просвітів зовнішнього блоку

При встановленні одного (1) зовнішнього блоку

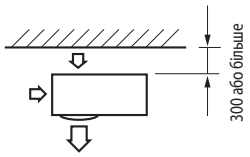
◆ Опис малюнку

Вид зверху	Вид збоку
	

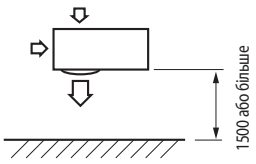
• , Напрям потоку повітря.

(Блок: мм)

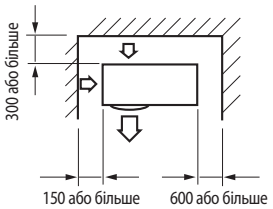
◆ Якщо випуск повітря спрямований від стіни



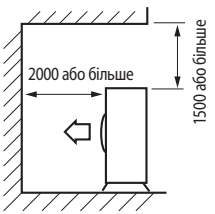
◆ Якщо випуск повітря спрямований на стіну



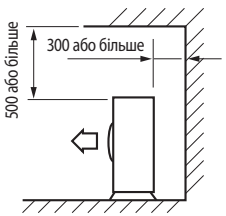
◆ Якщо зовнішній блок заблокований стінами з 3-х боків



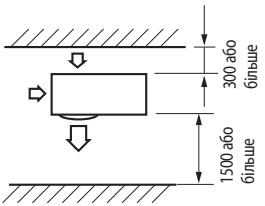
◆ Верх зовнішнього блоку і випуск повітря направлені до стіни



◆ Верх зовнішнього блоку і випуск повітря розташовані проти стіни



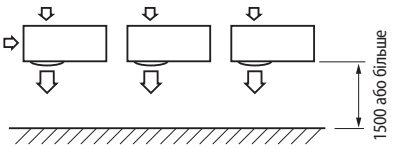
◆ Якщо стіни блокують перед та задній бік зовнішнього блоку



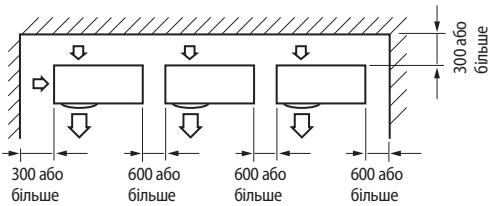
При встановленні більш одного (1) зовнішнього блоку

(Блок: мм)

◆ Якщо випуск повітря спрямований на стіну



◆ Якщо зовнішній блок заблокований стінами з 3-х боків

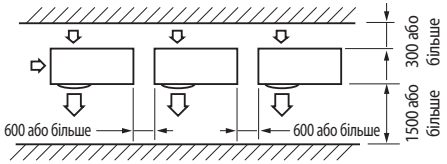


A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 35 2015/1/23 10:42:42

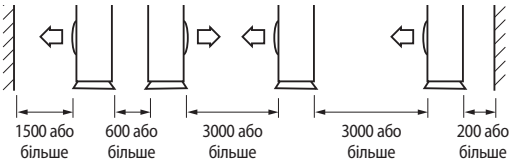
Вибір місця установки

(Блок: мм)

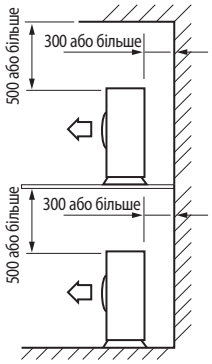
◆ Якщо стіни блокують передні та задні боки зовнішніх блоків



◆ Якщо передній і задній боки зовнішнього блоку спрямовані до стіни



◆ Якщо верхня частина зовнішніх блоків і випуски повітря напроти стін



УВАГА!

- Якщо пристрій монтується у скрутному просторі, то він може видавати шум і створювати негативний вплив на роботу виробу.
- Установка повинна здійснюватися на такій висоті і в такому місці, де вібрація не буде створювати ніяких проблем.

Аксесуари

У комплекті з кондиціонером постачаються такі аксесуари:

ПРИМІТКА

- Кількість кожного з аксесуарів, що додаються, зазначено в дужках.

Аксесуари, що вкладені в коробку внутрішнього блоку

Монтажна пластина (1)	Пульт дистанційного керування (1)	Батарейки для пульта дистанційного керування (2)	Посібник для користувача та інструкція з монтажу (1)	Заглушка для гвинта (2)
Тримач пульта дистанційного керування (1)	M4 x 16 Гвинти-саморізи (2)			

A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 36 2015/1/23 10:42:42

Приналежності, вкладені в коробку зовнішнього блоку

5-провідний кабель з роз'ємами (1) ✳✳09✳✳	2-провідний кабель з роз'ємами (1) ✳✳12✳✳	3-провідний кабель з роз'ємами (1) ✳✳12✳✳	Зливна пробка (1)	Гумові підкладки під ніжки (4)

ПРИМІТКА

- Конусні гайки прикручуються до кінця кожної труби випарника або в сервісні отвори. Користуйтеся цими гайками для з'єднання труб.
- Кабель для монтажу постачається на замовлення. Якщо вони не поставлені, користуйтеся стандартним кабелем.
- Гайки зливного отвору і гумові підкладки під ніжки поставляються тільки тоді, коли кондиціонер поставляється без трубної збірки, як показано на малюнку нижче.

Приналежності, що поставляються за окремим замовленням

Наступні аксесуари для сполук поставляються за окремим замовленням. Якщо вони не входять у комплект, ви повинні придбати їх до того, як встановлюватимете кондиціонер.

Ізольована сполучна трубка, Ø6,35мм (1)	Ізольована сполучна трубка, Ø9,52мм (1) ✳✳09✳✳	Ізольована сполучна трубка, Ø12,70мм (1) ✳✳12/18✳✳	Ізольована сполучна трубка, Ø15,88мм (1) ✳✳24✳✳	Піноматеріал для ізоляції трубок (1) PE T3	Вінілові стрічки (2)	Гумові підкладки під ніжки (4)
Хомути для труб A (3)	Хомути для труб B (3)	Цвяхи для бетону (6)	Гвинти-саморізи M4 x 25 (6)	Зливний шланг, довжина 2 м (1)	Замазка 100 г (1)	Піноматеріал для ізоляції трубок (1)
Зливна пробка (1)						

ПРИМІТКА

- Якщо ці речі поставляються, то вони вкладаються в коробку з аксесуарами.

Інструменти для монтажних робіт

Інструменти загального призначення

- Вакуумний насос (Для запобігання зворотного плину)
- Манометр колектора
- Прилад для пошуку місця кріплення
- Динамометричний ключ
- Труборіз
- Розвертка
- Трубогиб
- Спиртовий рівень
- Викрутка
- Гайковий ключ
- Дриль
- Г-подібний ключ
- Мірна стрічка

Інструменти для тестувальних робіт

- Термометр
- Вимірювач опору
- Електроскоп

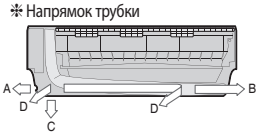
A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 37 2015/1/23 10:42:43

Кріплення монтажної пластини

Вибір напрямку зливного шланга залежить від того, де ви хочете встановити внутрішній блок. Тому перш ніж кріпити монтажну пластину до стіни або до віконної рами, необхідно визначити положення отвору діаметром 65мм, через який будуть проходити дроти, трубки та шланг, що з'єднують внутрішній блок із зовнішнім.

При установці на стіні, трубки і дроти можуть підводитися:

- Справа (A)
- Зліва (B)
- Знізу_справа (C)
- З тильного боку_справа або зліва (D)



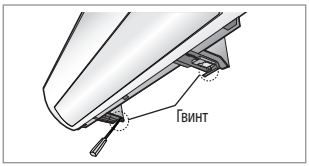
1. Зніміть кришку, як описано на сторінці 39 ~ 40.

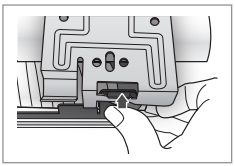
2. Витягніть з внутрішнього блоку Пластину для навішування.

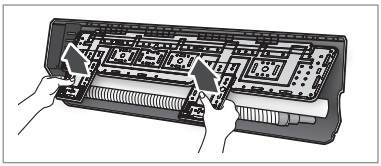
(1) Відгвинчуйте 2 гвинти, якими Пластина для навішування кріпиться до внутрішнього блоку.

(2) Видавлюйте крючки (у нижній частині внутрішнього блоку) вгору, щоб зняти монтажну пластину з крючків, які її утримують.

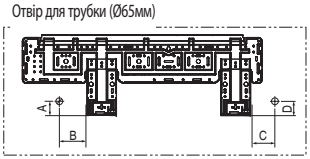
(3) Потягніть монтажну пластину, щоб повністю витягнути її з внутрішнього блоку.







3. Визначте положення отвору для трубки і дренажної системи, як показано на малюнку, і просвердліть отвір внутрішнім діаметром 65мм так, щоб він злегка нахилявся вниз.



(Блок: мм)

Модель	A	B	C	D
✳✳09/12✳✳	36	120	81	36

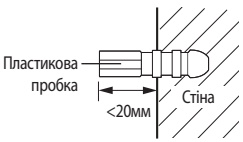
УВАГА!
- Після того, як ви виберете напрямок трубки, просвердліть тільки один отвір.

4. Закріпіть внутрішній блок.

Якщо ви кріпете внутрішній блок до стіни

(1) Прикріпіть монтажу пластину до стіни, враховуючи вагу внутрішнього блоку.

ПРИМІТКА
- Якщо ви будете кріпити цю пластину до бетонної стіни з використанням пластикових пробок, стежте за тим, щоб проміжок між стіною і пластиною, створюваний зазначеної пробкою, не перевищував 20 мм.



Якщо ви прикріплюєте внутрішній блок до віконної рами

(1) Визначте положення дерев'яних стійок, які необхідно прикріпити до віконної рами.

(2) Прикріпіть дерев'яні стійки до віконної рами, врахувавши вагу внутрішнього блоку.

(3) Прикріпіть монтажну пластину до дерев'яних стійок, користуючись гвинтами-саморізами.

Якщо ви прикріплюєте внутрішній блок до гіпсокартону

(1) Скористайтеся приладом для пошуку місця кріплення, щоб визначити розташування стояків.

(2) Закріпити кронштейн для пластини на двох стояках.

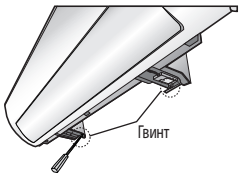
A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 38 2015/1/23 10:42:43

УВАГА!
- Якщо в потрібному вам місці немає двох стійок або відстань між стійками не підходить для кріплення пластини, пошукайте такі стійки в інших місцях.
- Прикріпіть монтажну пластину, не допускаючи її нахилу в ту чи іншу сторону.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ
- Переконайтеся, що стіна може витримати вагу виробу. Якщо ви встановите виріб у такому місці, яке буде недостатньо міцним, щоб витримати вагу виробу, то пристрій може впасти і спричинити травми.

Вставка гвинта для навішування

Використовуйте 2 гвинта, щоб прикріпити до внутрішнього блоку пластину для навішування, як показано на малюнку.



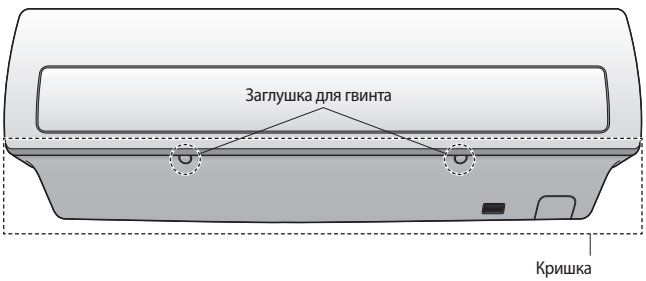
Зняття / Установка кришки при установці внутрішнього блоку

Проскануйте, будь ласка, цей QR-код , щоб подивитися детальне відео щодо установки внутрішнього блоку.

Для того щоб встановити внутрішній блок, необхідно в першу чергу зняти кришку. Будь ласка, додержуйтеся нижчеподаних інструкцій, коли знімаєте та встановлюєте кришку. Крючки (на Кришці) можуть пошкодитися, якщо ви будете докладати надмірних зусиль, коли зніматимете та встановлюватимете кришку. Будь ласка, дотримуйтесь наступних інструкцій.

Видалення гвинтів

Кришка монтується на нижній частині внутрішнього блоку (як показано на малюнку) і кріпиться гвинтами. Спочатку виймайте Заглушку для гвинта і звільніть гвинти так, щоб можна було зняти кришку.



<Видаліть Заглушку для гвинта>

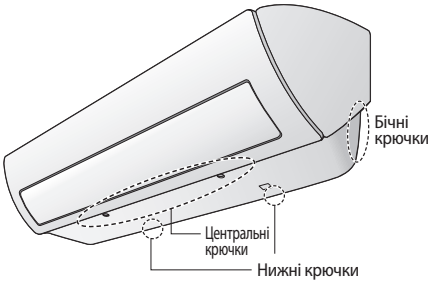
<Послабте гвинт>

A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 39 2015/1/23 10:42:44

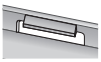
Зняття / Установка кришки при установці внутрішнього блоку

Зняття кришки (Перед тим, як монтувати внутрішній блок)

Нижня панель кріпиться до основного корпусу за допомогою бічних, центральних і нижніх крючків, як показано на малюнках. Спочатку розімкніть бічні крючки, а потім розімкніть центральні і нижні крючки.
Перш ніж знімати кришку, перевірте розташування крючків.

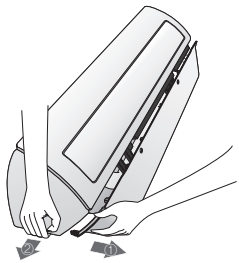


▶ Розташування крючків на центральній частині

Кількість і розташування крючків	
Центральний крючок	Нижній крючок
	

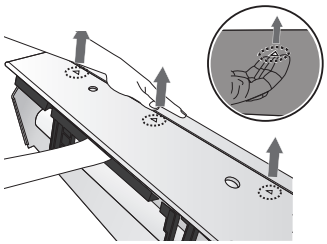
✻ Для вибору розташування і кількості крючків подивіться, будь ласка, на кришку, де вказівні стрілки нанесені безпосередньо на фізичну частину.

▶ Видалення крючків з боку



✻ Увага (Крихке)
- Акуратно натисніть на обидві сторони панелі кришки до середини (①) і зніміть крючки з обох боків (②).

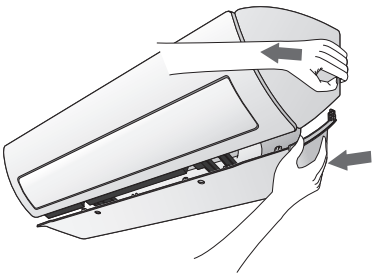
▶ Видалення крючків на центральній частині

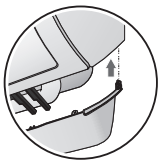


✻ Увага (Крихке)
- Дійте обома руками
- Знімайте кожен крючок, натискаючи на нього знизу вгору під кутом.

Установка кришки (Після монтажу внутрішнього блоку)

Встановлюйте кришку в зворотному порядку.
Виконуйте збирання, діючи обома руками, і будьте дуже обережні, щоб не пошкодити трубки і дренажний шланг.
Прикріплюйте бічні, центральні і нижні крючки в цій послідовності. Прикріпіть нижню панель, туго затягнувши гвинти, і закрийте отвори для гвинтів призначеними для них кришками.




<Замкніть бічний крючок>

<Замкніть нижній крючок>

<Закріпіть гвинт>

<Вставте Заглушку для гвинта>

A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 40 2015/1/23 10:42:47

Підключення електропроводів

Специфікація кабелів

Модель	Кабель живлення	З'єднувальний кабель	Запобіжник GL
✳✳09✳✳	3G1,0 мм² H05VV-F	5G1,0 мм² H07RN-F	20A
✳✳12✳✳	3G1,5 мм² H05VV-F	3G1,5 мм² H07RN-F 2x0,75 мм² H05RN-F	

ПРИМІТКА

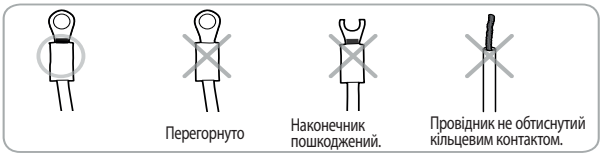
- Приєднайте кабель живлення до додаткового вимикача мережі. Якщо будь-небудь провід не вдається підключити до джерела живлення, його слід об'єднати з якимось іншим проводом, контактний отвір якого ≥ 3 мм.
- Використовуйте екранований кабель (категорія 5; менш, ніж 50пФ/м) у випадку встановлення у шумному середовищі.
- Шнури живлення частин приладів для зовнішнього застосування не повинні бути легшими, ніж гнучкий шнур з оболонкою з поліхлоропрену. (Кодове позначення IEC: 60227 IEC53/CENELEC: H05VV-F, IEC: 60245 IEC 66/CENELEC: H07RN-F, IEC: 60245 IEC 57/CENELEC: H05RN-F)

Підключення кабелю

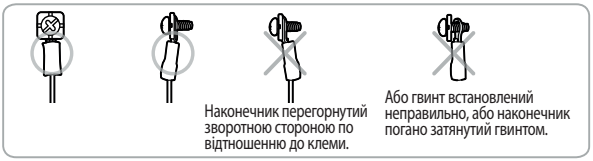
Електромонтажні роботи

(1) Виконуючи електромонтажні роботи і заземлення, слід дотримуватися технічних стандартів для електричних установок і правил монтажу електропроводок, передбачених місцевим законодавством.
(2) Затягуйте гвинти на клемній колодці крутильним моментом до 1,2-1,8 Н•м (12-18 кгс•см).
(3) Заходи безпеки, яких необхідно дотримуватися при підключені електричних провідників до клемної колодки

▶ Перед з'єднанням переконайтеся, що контактна частина наконечника спрямована вгору.



▶ Наконечник має бути щільно затягнутий гвинтом.
- Поганий контакт може перегріватися і стати причиною загоряння.



УВАГА!

- Для підключення до контактної колодки використовуйте провідники тільки з кільцевим наконечником.
  Провідники, що монтуються при проведенні електромонтажних робіт без кільцевого наконечника, можуть стати причиною загоряння через перегрів електричних контактів.

❊ При встановленні цього пристрою в першу чергу з'єднайте трубки системи холодоагента, а потім виконайте електричні з'єднання.
Підключіть кондиціонер до системи уземлення, перш ніж виконувати електричні з'єднання.
Якщо пристрій видаляється, спочатку треба від'єднати електричні кабелі, а потім сполуки холодоагента.

Якщо зовнішній блок знаходиться від внутрішнього блоку на відстані більше 4,5 або 5,5 метрів, то необхідно подовжити кабель.
Максимальна довжина цього кабелю дорівнює 15 метрів.

1. Подовжіть з'єднувальний провід, якщо це необхідно.

УВАГА!

- Не з'єднуйте два або більше різних проводів для збільшення довжини.
  Це може призвести до загоряння.

A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 41 2015/1/23 10:42:47

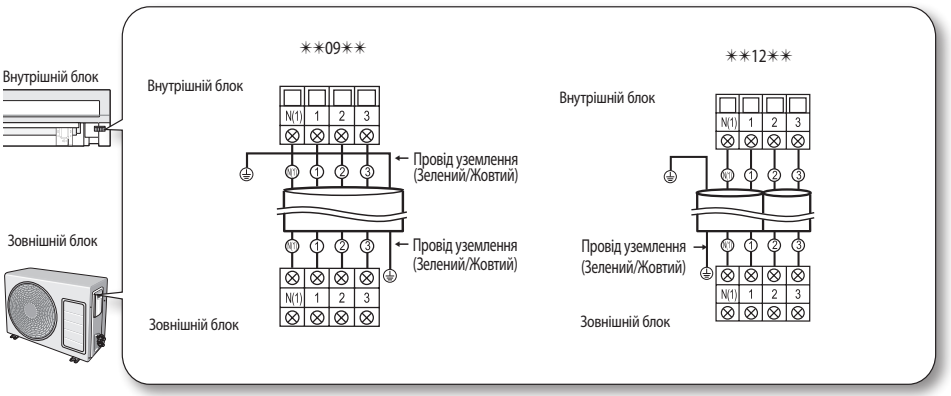
Підключення електропроводів

2. **Відкрийте кришку.**
3. **Видаліть гвинт, що тримає кришку клемного терміналу.**
4. **Пропустіть з'єднувальний кабель через тильну стінку внутрішнього блоку і підключіть з'єднувальний кабель до клем. (Див. малюнок нижче)**

ПРИМІТКА
- На кожному проводі нанесений відповідний номер клеми.

5. **Пропустіть другий кінець кабелю в отвір в стіні діаметром 65 мм.**
6. **Закрийте кришку клемної колодки і туго закрутіть гвинт.**
7. **Закрийте кришку.**
8. **Зніміть кришку клемної колодки на стінці зовнішнього блоку.**
9. **Приєднайте кабелі до клем, як показано на малюнку.**

ПРИМІТКА
- На кожному проводі нанесений відповідний номер клеми.



УВАГА!
- Також округлий клемний затискач має співпадати із розміром гвинта у клемній коробці.
- Після підключення кабелів переконайтеся, що номери контактів на внутрішньому/зовнішньому блоці збігаються.
- Переконайтеся у тому, що провід живлення і провід зв'язку прокладені окремо, вони не можуть бути в одному кабелі.

10. **Приєднайте провід уземлення до клем уземлення.**
11. **Закрийте кришку клемної колодки й закрутіть гвинт туго.**

ПРИМІТКА
- Якщо ви живете в Україні, Росії чи Європі, то перш ніж монтувати пристрій, проконсультуйтеся з уповноваженим постачальником, як визначити повний опір джерела електроживлення.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ
- Надійно з'єднуйте провода, щоб їх не можна було легко витягти. (Слабкий контакт може призвести до вигоряння проводів.)
- З'єднуйте проводи відповідно до колірних кодів, справляючись за електричною схемою.
- Кабель живлення і кабель, що з'днує блоки, необхідно вибирати відповідно зі специфікацією, що наведена на сторінці 41.

A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 42 2015/1/23 10:42:47

Установка і монтаж з'єднувальних трубок внутрішнього блоку

З'єднуйте внутрішній і зовнішній блоки мідними трубками, що поставляються, за допомогою розтрубних сполук. Застосовуйте тільки ізольовані безшовні трубки холодильного класу, (типу Cu DHP згідно ISO1337), очищені від змащення та розкисненні, розраховані на робочі тиски не менш 4200 кПа та на тиск внутрішнього розриву не менш 20700 кПа. Ні в якому разі не повинні застосовуватися санітарно-технічні мідні труби.

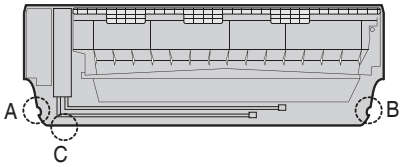
Є 2 трубки різного діаметру для холодоагента:

- Трубка меншого діаметру для рідкого холодоагента
- Трубка більшого діаметра для газоподібного холодоагента

Коротка трубка вже приєднана до кондиціонера. Можливо, вам доведеться подовжити цю трубку, скориставшись сполучної трубкою (поставляється за окремим замовленням).

Способи приєднання до трубки холодоагента різняться в залежності від місця знаходження виходу цієї трубки по відношенню до стіни:

- Справа (A)
- Зліва (B)
- Знизу (C)
- З тильного боку



1. **Виріжте підходящу продавлену частину (A, B, C) на задній панелі внутрішнього блоку, якщо ви підключаєте цю трубку безпосередньо з тильного боку.**
2. **Згладьте гострі кромки.**
3. **Зніміть захисні ковпачки з трубок і з'єднайте з'єднувальні трубки одну з іншою. Закрутіть гайки спочатку руками, а потім за допомогою динамометричного ключа, докладаючи наступний крутний момент:**

Зовнішній діаметр	Крутний момент	
	Н•м	кгс•см
ø6,35 мм	14~18	140~180
ø9,52 мм	34~42	350~430
ø12,70 мм	49~61	500~620
ø15,88 мм	68~82	690~830

ПРИМІТКА
- Якщо вам знадобиться вкоротити або подовжити трубки, зверніться до сторінок 44 ~ 45.

4. **Зріжте зайву ізоляцію з піноматеріалу.**
5. **При необхідності зігніть трубку, щоб укласти її по днищу внутрішнього блоку. Потім протягніть її через відповідний отвір.**
   - ▶ Трубка не повинна виступати з тильної стінки внутрішнього блоку.
   - ▶ Радіус згину має бути 100 мм або більше.
6. **Протягніть трубку через отвір в стіні.**
7. **Більш детальна інформація про те, як підключитися до зовнішнього блоку і очищати повітря, наведена на стор. 48~49.**

ПРИМІТКА
- Трубку необхідно ізолювати і надійно закріпити на своєму місці після закінчення установки і випробування на витік газу; додаткова інформація наведена на стор. 51.

УВАГА!
- Затягніть накидну гайку динамометричним ключем зазначеним способом. Якщо накидна гайка буде затягнута дуже туго, розтруб може зламатися, і виникне витік газу холодоагента.
- НЕ ЗАМУРОВУЙТЕ СПОЛУКУ ТРУБОК! Всі з'єднання трубок холодоагента повинні бути легко доступними та зручними для обслуговування.

A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 43 2015/1/23 10:42:48

Вакуумування внутрішнього блоку

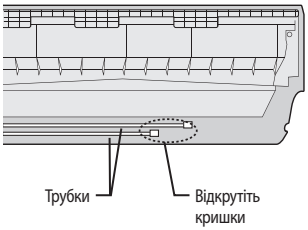
Внутрішній блок поставляється з інертним газом (азотом).
Перед установкою перевірте, чи немає витоку газу азоту з внутрішнього блоку.
Поки ви цього не зробите, НЕ ВСТАНОВЛЮЙТЕ ЦЕЙ ПРИСТРІЙ, оскільки у внутрішньому блоці може бути витік.

1. **Відгвинтіть кришки з кінців всіх трубок.**

▶ З внутрішнього блоку вийде весь інертний газ.

ПРИМІТКА
- Щоб не допустити потрапляння бруду або сторонніх речовин у трубки протягом монтажних робіт, НЕ ЗНІМАЙТЕ кришки повністю, поки ви не будете готові з'єднувати трубки.

УВАГА!
- Повітря, що залишилося в контурі охолодження, в якому є волога, може призвести до порушення роботи компресора.
- Щоб встановити цей виріб, звертайтеся в сервісний центр або в професійне монтажне агентство.

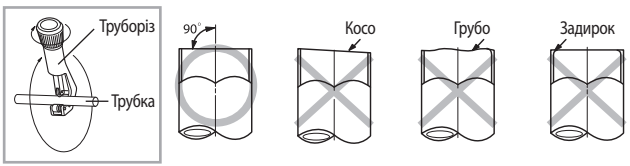


Різка або розвальцьовування трубок

Ця трубка може бути:
- Подовжена до: див. таблицю на стор. 34
- Скорочена до: див. стор. 34

УВАГА!
Якщо вам потрібна трубка довжиною більше 4 або 5 метрів:
- Ви повинні заповнити труби холодоагентом, інакше внутрішній блок може замерзнути.

1. **Переконайтеся, що у вас є всі необхідні інструменти (труборіз, розгортка, інструмент для розвальцьовування і держак труб).**
2. **Якщо ви хочете вкоротити трубу, відріжте її за допомогою труборіза і стежте за тим, щоб відрізаний край був під кутом 90° по відношенню до труби (див. нижче приклади правильного і неправильного зрізу краю).**

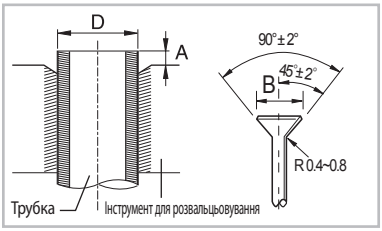


3. **Щоб запобігти витоку газу, видаліть всі задирки зі зрізу труби за допомогою розгортки.**

УВАГА!
- Видаляючи задирки, нахиліть трубу вниз, щоб бути упевненим, що задирки не потраплять в трубку.

A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 44 2015/1/23 10:42:48

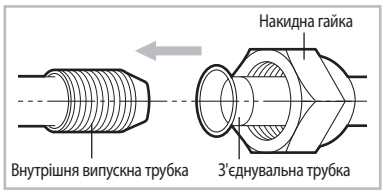
4. **Надіньте неглибоко накидну гайку на трубку та зробіть розтруб.**



Зовнішній діаметр (D)	Виступ (A)	Розміррозвальцьовування(B)
ø6,35 мм	1,3 мм	8,7 - 9,1 мм
ø9,52 мм	1,8 мм	12,8 - 13,2 мм
ø12,70 мм	2,0 мм	16,2 - 16,6 мм
ø15,88 мм	2,2 мм	19,3 - 19,7 мм

5. **Перевірте, чи правильно ви развальцювали трубку (приклади неправильного розвальцьовування трубок наведені нижче).**

6. **Вирівняйте трубки так, щоб їх можна було легко з'єднувати. Затягніть накидні гайки спочатку руками, а потім за допомогою динамометричного ключа, прикладаючи такі крутні моменти:**



Зовнішній діаметр	Крутний момент	
	Н•м	кгс•см
ø6,35 мм	14~18	140~180
ø9,52 мм	34~42	350~430
ø12,70 мм	49~61	500~620
ø15,88 мм	68~82	690~830

ПРИМІТКА

- Надмірний крутний момент може стати причиною витоку газу. При подовженні трубки з використанням зварювання/паяння простежте за тим, щоб зварювання/паяння виконувалися в середовищі азоту. З'єднання мають бути доступними і зручними для обслуговування.

7. **Більш детальна інформація про те, як підключитися до зовнішнього блоку і очищати повітря, наведена на стор. 48~49.**

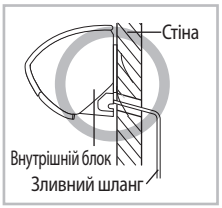
УВАГА!

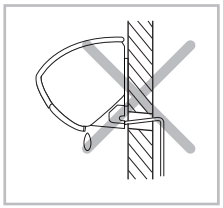
- Затягніть накидну гайку динамометричним ключем зазначеним способом.
  Якщо накидна гайка буде затягнута дуже туго, розтруб може зламатися, і виникне витік газу холодоагента.

A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 45 2015/1/23 10:42:48

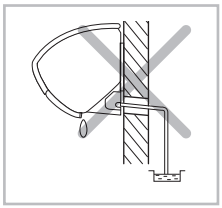
Установка і приєднання зливного шланга внутрішнього блоку

При установленні зливного шланга для внутрішнього блоку перевірте, наскільки адекватно зливається конденсат.
Коли протягуватиме зливний шланг крізь отвір у стіні діаметром 65 мм, перевірте наступне:

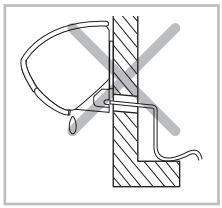




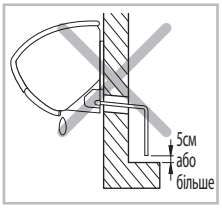
Зливний шланг НЕ повинен нахилятися вгору.



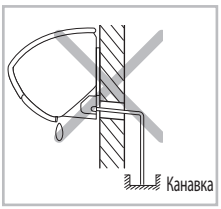
Кінець зливного шланга не повинен знаходитися під водою.



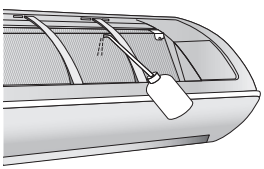
Зливний шланг не повинен мати згинів.



Між кінцем зливного шланга і землею зберігайте просвіт не менше 5 см.

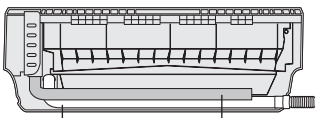


Не опускайте кінець зливного шланга у заглиблення.

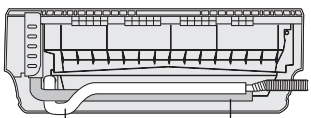


Після завершення установки зливного шланга наливайте воду в дренажний піддон, щоб перевірити, чи добре дренує шланг.

1) Правильне приєднання



2) Неправильне приєднання



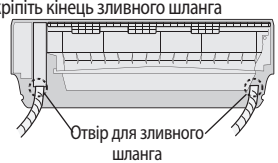
УВАГА!

- Не приєднуйте зливний шланг до збірної труби, бо це може привести до витоку води.
- Якщо діаметр з'єднувального шланга менший за діаметр зливного шланга виробу, може виникнути витікання води.

Монтаж зливного шланга

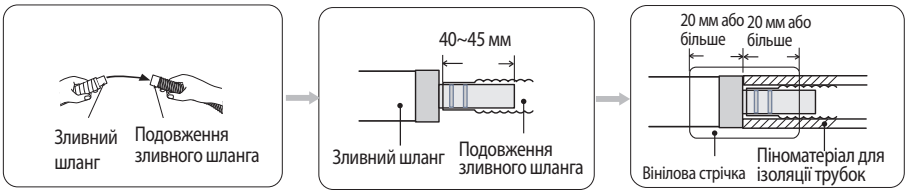
1. Якщо потрібно, приєднайте 2-метровий шланг-подовжувач до зливного шлангу.
2. Якщо ви скористаєтеся подовжувальним зливним шлангом, ізолюйте подовжувальний зливний шланг всередині захисної трубкою.
3. Встановіть зливний шланг в 1 із двох отворів для зливного шланга, а потім щільно закріпіть кінець зливного шланга затискачем.

   ПРИМІТКА
   - Якщо ви не будете використовувати другий отвір для зливного шланга, закрийте його гумовою пробкою.

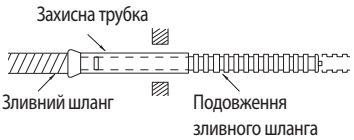


4. Щоб подовжити зливний шланг, візьміться за кінці зливного шланга і подовжуючого шланга; повертаючи зливний шланг, вставте його в подовжуючий шланг на 40~45 мм. Переконайтеся, що обидва шланга з'єднані надійно і що протікання води немає.
5. Обгорніть з'єднання зливного шланга з подовжуючим шлангом пінопластовою ізоляцією. Потім обмотайте місце з'єднання вінілової стрічкою з запасом 20 мм в кожен бік.

A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 46 2015/1/23 10:42:49



6. Пропустіть зливний шланг під трубкою холодоагента і надійно закріпіть його.
7. Просуньте зливний шланг через отвір в стіні. Перевірте, чи нахилений він униз, як показано на малюнку.
8. Користуючись способом природного зливу, переконайтеся, що злив відбувається нормально.



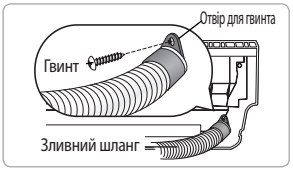
ПРИМІТКА
- Шланг необхідно надійно закріпити на місці після завершення установлення і випробування на витік газу; більш детальна інформація наведена на стор. 51.

УВАГА!
- Переконайтеся, що напрямок зливного шланга правильний.
  Неправильна установка шланга може призвести до витоку конденсатної води.
- Якщо зливний шланг проходить всередині приміщення, ізолюйте цей шланг так, щоб конденсат, якщо він буде капати, не пошкодив меблі або підлогу.
- НЕ ЗАМУРОВУЙТЕ СПОЛУКИ ЗЛИВНОГО ШЛАНГА!
  З'єднання зливного шланга повинні бути легко доступними та зручними для обслуговування.

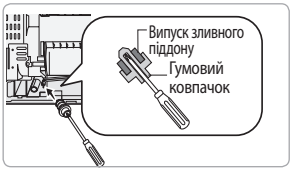
Зміна напрямку зливного шланга

Змінюйте напрямок тільки тоді, коли це необхідно.

1. **Зніміть гумовий ковпачок плоскогубцями.**
2. **Від'єднайте зливний шланг, потягнувши його на себе й повертаючи вправо.**
3. **Вставте зливний шланг і зафіксуйте його гвинтом в пазу зливного шланга й на випуску з піддону.**



4. **Прикріпіть гумовий ковпачок викруткою, повертаючи його ліворуч до тих пір, доки він не дійде кінця паза.**

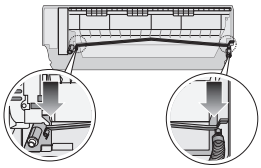


5. **Перевірте обидві сторони випуску зливу на витік.**

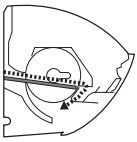
A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 47 2015/1/23 10:42:49

Зміна напрямку зливного шланга

Лийте воду в напрямку стрілки.



❊ Напрямок зливу води



УВАГА!

- Переконайтеся, що внутрішній блок знаходитися у вертикальному положенні, коли ви ллєте воду для перевірки на витік.
  Переконайтеся, що вода не переливається на електричні елементи.

Установка і підключення зливного шлангу зовнішнього блоку

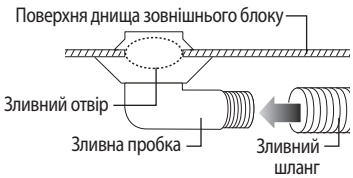
При нагріванні може накопичуватися лід. Перевірте в процесі розморожування, чи адекватно зливається конденсат. Для адекватного зливу конденсату виконайте наступне.

1. **Вставте зливну пробку в зливний отвір у днищі зовнішнього блоку.**

УВАГА!

- Щоб не допустити контакту зливної пробки із землею, забезпечте просвіт між землею і поверхнею днища зовнішнього блоку.

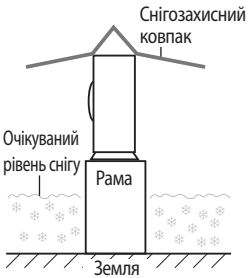
2. **Приєднайте зливний шланг до зливної пробки.**



3. **Переконайтеся, що конденсат зливається адекватно.**

УВАГА!

- У районах з великими снігопадами, може навалилися такий сніг, що може заблокувати забір повітря.
  Щоб уникнути цього, встановіть раму так, щоб вона знаходилася вище, ніж передбачуваний рівень снігу. Крім того, встановіть снігозахисний козирок, щоб уникнути скупчення снігу на зовнішньому блоці.



Вакуумування з`єднаних трубок

Зовнішній блок заправляється достатньою кількістю холодоагента R-410A. Не стравлюйте холодоагент R-410A в атмосферу: це фторований парниковий газ, який потрапляє під дію Кіотського протоколу, у якого GWP (Потенціал глобального потепління) = 2088.

Ви повинні виконати продувку повітря у внутрішньому блоці і в трубці. Якщо повітря залишиться в трубках холодоагента, то це вплине на роботу компресора.

Це може призвести до зниження потужності охолодження і несправності. Користуйтеся вакуумним насосом, як показано на малюнку.

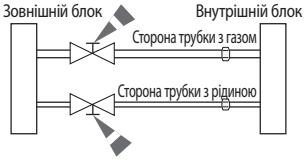
УВАГА!

- При установці переконайтеся, що витоку немає. Щоб поповненити холодоагент, уземліть компресор перед тим, як видаляти з'єднувальні трубки. Якщо трубка холодоагента приєднана неправильно і компресор працює з відкритим робочим вентилем, то через трубку всмоктується повітря, внаслідок чого утворюється занадто високий тиск в робочому контурі холодоагента. Це може призвести до вибуху і травми.

A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 48 2015/1/23 10:42:49

1. **Приєднайте всі трубки збірки до відповідних вентилів зовнішнього блоку і затягніть накидні гайки.**

2. **Затягніть накидну гайку спочатку руками, а потім за допомогою динамометричного ключа, докладаючи наступний крутний момент.**



Зовнішній діаметр	Крутний момент	
	Н•м	кгс•см
ø6,35 мм	14~18	140~180
ø9,52 мм	34~42	350~430
ø12,70 мм	49~61	500~620
ø15,88 мм	68~82	690~830

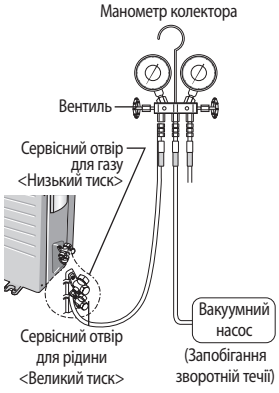
ПРИМІТКА
- Надмірний крутний момент може стати причиною витоку газу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ
- Виконайте електричні з'єднання і залиште систему в режимі "stand by" (Очікування). Не вмикайте систему!
  Це необхідно для кращої роботи у вакуумі (повністю ВІДКРИТЕ положення Електронного регулируючого клапана).

3. **Підключіть заправний шланг з боку колектора манометра низького тиску до сервісного отвору газу, як показано на малюнку.**

4. **Відкрийте вентиль з боку манометра колектора низького тиску, повертаючи його проти стрілки годинника.**

5. **За допомогою вакуумного насоса подавайте повітря в з'єднані трубки приблизно 15 хвилин.**
   - ▶ Переконайтеся, що приблизно через 10 хвилин манометр показуватиме -0,1 МПа (-76 см рт. Ст.).
     Ця процедура дуже важлива, щоб уникнути витоку газу.
   - ▶ Закрийте вентиль з боку манометра колектора низького тиску, повертаючи його обертанням за годинниковою стрілкою.
   - ▶ Відключіть вакуумний насос.
   - ▶ Поспостерігайте протягом 2 хвилин, чи змінюється тиск газу.
   - ▶ Від'єднайте шланг з боку манометра колектора низького тиску.



6. **Встановіть золотник вентиля сервісного отвору для рідини і газу у відкрите положення.**

Додавання холодоагента

Додавайте холодоагент у відповідності з наступною таблицею:

Якщо ви користуєтеся трубками довжиною більше 4 або 5 м,
На кожен додатковий метр слід додавати '10' г холодоагента R-410A.

Якщо ви користуєтеся трубками довжиною менше 4 або 5 м,
то досить звичайної продувки.

Додаткові подробиці наведені у Посібнику для користувача.

УВАГА!
- Повітря, що залишилося в контурі охолодження, в якому є волога, може призвести до порушення роботи компресора.
- Щоб встановити цей виріб, звертайтеся в сервісний центр або в професійне монтажне агентство.

A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 49 2015/1/23 10:42:50

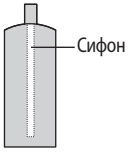
Вакуумування з`єднаних трубок

Заправка холодоагента в рідкому стані за допомогою трубки для рідини

Холодоагент R-410A є холодоагентом змішаного типу. Він необхідний для підзаправкі холодоагента в рідкому стані. При повторній заправці холодоагента з балона з холодоагентом в дане обладнання дотримуйтесь інструкцій, які наведені нижче.

1. **Перед заправкою перевірте, чи є у балона сифон чи нема.**
   Є два способи перезаправити холодоагент.

Цилиндр с сифоном



▶ Заправляйте холодоагент з балона, розташованого вертикально головкою вгору.

Балон без сифона

▶ Заправляйте холодоагент з балона, розташованого вертикально головкою вниз.

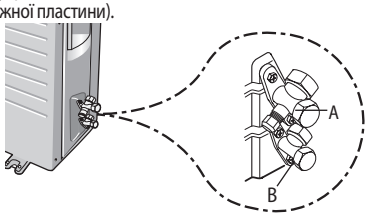
ПРИМІТКА

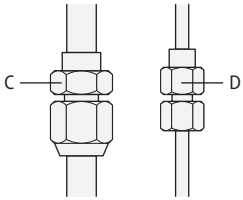
- Якщо холодоагент R-410A заправляється у вигляді газу, то склад заправленого холодоагента змінюється, і характеристики обладнання змінюються.
- Під час операції вимірювання кількості доданого холодоагента користуйтеся електронними вагами. Якщо балон без сифона, переверніть його.

A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 50 2015/1/23 10:42:50

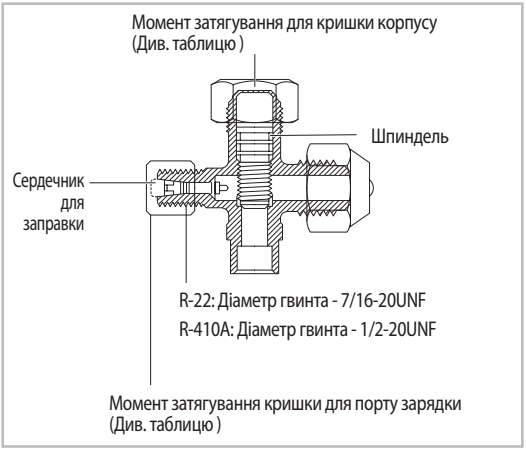
Виконання перевірок на витік газу

Переконайтеся, що перевірка на витік газу виконана до завершення процесу встановлення (до прокладання з'єднувальних трубок і шланга між внутрішнім та зовнішнім блоками, до ізолювання електропроводів, шланга і трубок, та до кріплення внутрішнього блоку до монтажної пластини).





Пристрій для випробування для зовнішнього блоку



Щоб перевірити відсутність витоків газу на зовнішньому блоці,
Перевірте вентилі A і B детектором витоку.

Щоб перевірити відсутність витоків газу на внутрішньому блоці,
Перевірте накидні гайки C і D, користуючись детектором витоку.

Пристрій для випробування для внутрішнього блоку

- ▶ Перед тим , як виконувати перевірку на витік , скористайтеся динамометричним ключем , щоб закрити кришку робочого клапана. (Вибирайте кожен момент затягування з урахуванням розміру діаметра, і щільно затягуйте кришку для уникання будь-якого витоку).
- ▶ Щоб перевірити наявність можливих витоків, наповніть інертним газом труби, які підключені до внутрішніх/зовнішніх блоків, і перевірте частину, яка з'єдную внутрішні/зовнішні блоки за допомогою мильної піни або рідини для випробування на герметичність.

Зовнішній діаметр (мм)	Крутильний момент затяжки	
	Кришка корпусу (Н•м)	Кришка завантажувального отвору (Н•м)
ø 6,35	20 ~ 25	10 ~ 12
ø 9,52	20 ~ 25	
ø12,70	25 ~ 30	
ø15,88	30 ~ 35	
ø19,05	35 ~ 40	

(1 Н•м = 10 кгс•см)

Випробування на герметичність азотом (до відкривання вентилів)
Щоб виявити наявність основних витоків холодогента, монтажник до створення вакууму і рециркуляції холодогента R-410A зобов'язаний перевірити на герметичність всю систему азотом (користуючись балоном з редуктором) під тиском вище 40 бар (за показанням на манометрі).

Випробування на відсутніть витоку холодоагента R-410A (після відкривання вентилів)
Перед відкриттям вентилів випустіть із системи увесь азот і створіть вакуум у відповідності до вказівок, наведених на стор. 48 ~ 50.
Після відкривання вентилів перевірте витік за допомогою детектора витоку холодогента.

Відкачування (перед роз'єднанням з'єднувальних трубок холодоагента для ремонту блоку, видалення або позбавлення)
Відкачування (перед відключенням з'єднувальних трубок холодоагента для ремонту блоку, видалення або позбавлення).
Ця операція повинна здійснюватися до роз'єднання трубок холодогента, щоб не допустити витоку холодогента в атмосферу.

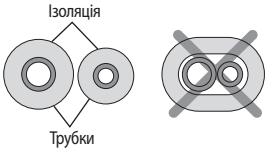
- ▶ Закрийте вентиль рідини універсальним гайковим ключем.
- ▶ Увімкніть систему на охолоджування вентилятором, що працює на високій швидкості.
  (Відразу включиться компресор, якщо після його останньої зупинки пройшло 3 хвилини).
- ▶ Через 2 хвилини роботи закрийте вентиль всмоктування тим же ключем.
- ▶ Вимкніть систему та відключіться від мережі електроживлення.
- ▶ Роз'єднайте трубки. Після роз'єднання захистіть вентилі і кінці трубок від пилу.
- ▶ Компресор може пошкодитися, якщо він буде працювати під негативним тиском всмоктування.

A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 51 2015/1/23 10:42:50

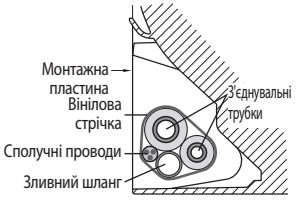
Кріплення внутрішнього блоку на місці

Виконуйте подальші операції на тому ж місці, де перед цим здійснювалося випробування на витік газу.

Після перевірки системи на витік газу, ізолюйте трубки, шланги й кабелі. Потім помістіть внутрішній блок на монтажну пластину.



1. **Щоб уникнути проблем з конденсацією, наверніть ізоляційний піноматеріал (як показано на малюнку) на ділянки без ізоляції на кінцях трубок.**
2. **Оберніть трубки, монтажні проводи й дренажний шланг вінілової стрічкою.**
3. **Розмістіть джгути (трубок і монтажних проводів, а також зливний шланг) у нижній частині внутрішнього блоку так, щоб вони не виходили за тильну сторону внутрішнього блоку.**
4. **Навісьте за допомогою гака внутрішній блок на монтажну пластину і переміщайте цей блок вправо і вліво, доки він надійно не стане на своє місце.**



УВАГА!
- Переконайтеся, що трубки не зміщуються, коли ви встановлюєте внутрішній блок на монтажну пластину.

5. **Оберніть залишок трубки вінілової стрічкою.**
6. **Прикріпіть цю трубку до стінки скобами за допомогою затискачів (поставляються за окремим замовленням).**

Кріплення зовнішнього блоку на місці

Встановіть зовнішній блок горизонтально на міцну основу, щоб уникнути появів шуму і вібрації, особливо коли встановлюєте цей виріб поруч з сусідами.
Якщо ви встановлюватиме зовнішній блок в такому місці, де часто бувають сильні вітри, або на великій висоті, кріпіть його до відповідної основи (на стіні або на землі).

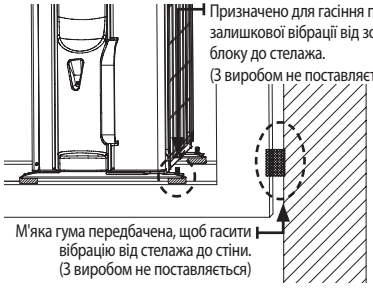
1. **Розташуйте зовнішній блок так, як показано зверху цього блоку, щоб повітря, яке випускається, могло виходити вільно.**
2. **Закріпіть зовнішній блок горизонтально на відповідну основу за допомогою анкерних болтів.**
3. **Якщо зовнішній блок буде зазнавати сильних вітрів, встановіть навколо нього захисні екрани, щоб вентилятор міг працювати правильно.**

Модель	X	Y
✳✳09✳✳	453	254
✳✳12✳✳	507	292

ПРИМІТКА
- Підкладіть під ніжки гумові підкладки, щоб уникнути утворення шуму і вібрації.

Установлення зовнішнього блоку на стіну за допомогою стелажа

- Переконайтеся, що стіни в змозі витримати вагу стелажу і зовнішнього блоку;
- Встановлюйте стелаж якомога ближче до колони;
- Встановіть необхідні ізолюючі прокладки, щоб знизити шум й надмірну вібрацію, яка передається від зовнішнього блока на стіну.



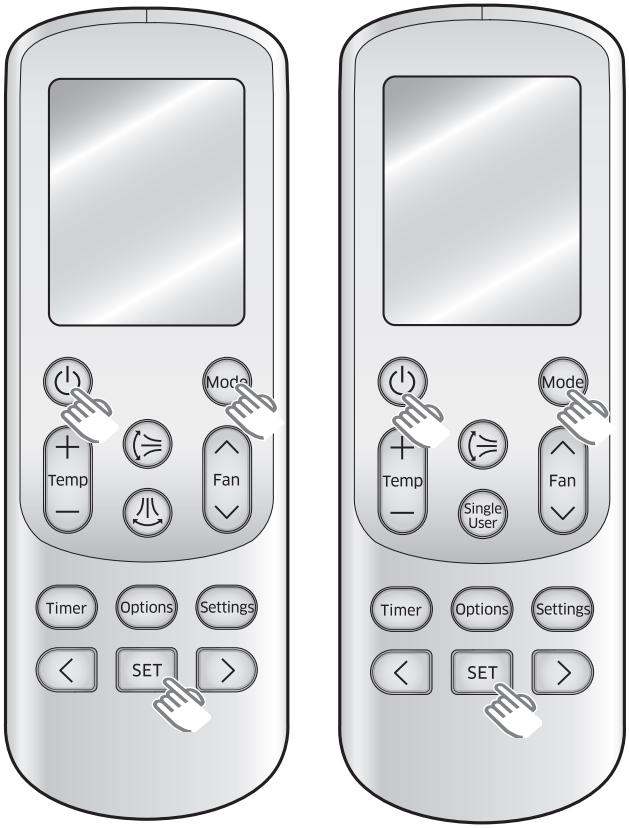
A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 52 2015/1/23 10:42:50

Режим Перевірка установки

Дана модель підтримує режим Перевірка установки , який перевіряє стан установки і надає можливість дізнатися, чи є які-небудь проблеми з будь-якими функціями. Після установки встановіть режим Перевірка установки.

1. Перевірте статус установки кондиціонера.
   1) Перевірте джерело електроживлення, робочий клапан (чи відкритий він), кабелі електроживлення внутрішнього і зовнішнього блоків та кількість додаткового холодоагента, який потрібен у зв'язку з подовженням трубки.
   2) Статус індикатора після подачі живлення: Статус Готовий до роботи

2. Коли кондиціонер матиме статус Готовий до роботи, використовуйте пульт дистанційного керування, щоб запустити режим Перевірка установки.
   1) Натискайте на кнопки [SET (ВСТАНОВИТИ)], [Mode (Режим)], [Живлення] ⏻ одночасно протягом 4-х секунд.



✻ Пульт дистанційного керування може відрізнятися (зовнішнім виглядом/функціями) залежно від моделі.

A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 53 2015/1/23 10:42:51

Режим Перевірка установки

2) Діє режим Перевірка установки
- Дисплей 88: Прогрес буде відображатися цифрами від 0 до 99.
- Світлодіодний дисплей: Спочатку почне блимати індикатор на дисплеї внутрішнього блоку, а потім будуть блимати всі індикатори. (Це буде повторюватися.)

ТИП	Дисплей 88	Світлодіодний дисплей
Індикатор внутрішнього блоку	88 ○ ○	○ LED 1 ○ LED 2 ○ LED 3

✻ Дисплей може відрізнятися залежно від моделі.

3. Режим Перевірка установки закінчиться.
   1) Режим Перевірка установки буде тривати приблизно 7 - 13 хвилин. (Фактичний час може відрізнятися в залежності від моделі.)
   2) Якщо установка виконана успішно: Режим Перевірка установки закінчиться звучанням дзвінка, і кондиціонер матиме статус Готовий до роботи. (Повідомлення про помилку не відображатиметься ні на індикаторі внутрішнього блоку, ні на пульті дистанційного керування, а кнопки на внутрішньому блоці будуть працювати нормально.)
   3) Якщо установка виконана неправильно: Режим Перевірка установки закінчиться, а на дисплеї внутрішнього блоку буде відображатися повідомлення про помилку.

1. Уживайте необхідні заходи у разі виявлення помилок.
   - **Зверніться до інструкції з сервісного обслуговування для уживання необхідних заходів щодо будь-якої виявленої помилки.**
2. Користуйтеся виробом тільки після усунення помилки, яка виникла.

Індикатор помилки				Помилка	Що повинен робити установник
88 Дисплей	Світлодіодний дисплей				
	LED 1	LED 2	LED 3		
E101	○	◑	◑	Помилка зв'язку між внутрішнім і зовнішнім блоками	1. Перевірте провід, що з'єднує внутрішній і зовнішній блоки. (чи схрещуються кабель живлення та кабель зв'язку чи ні)
E121	○	◑	○	Помилка датчика температури приміщення	1. Перевірте надійність з'єднання роз'єму
E122,E123	◑	◑	○	Помилка теплообмінника внутрішнього блоку	1. Перевірте надійність з'єднання роз'єму
E154	○	○	◑	Помилка двигуна вентилятора внутрішнього блоку	1. Перевірте надійність з'єднання роз'єму 2. Видаліть сторонні речовини (З'ясуйте причину відмови двигуна)
88 дисплей і всі світлодіоди блимають E162,E163	◑	◑	◑	Помилка EEPROM/ Варіанта	1. Повторна установка варіантів
E422	●	○	◑	Помилка:Заблоковано потік холодоагента	1. Перевірте, чи повністю відкритий робочий клапан. 2. Перевірте, чи немає закупорки в трубі холодоагента, яка з'єднує внутрішній і зовнішній блоки. 3. Перевірте відсутність витоку холодоагента.

✻ ○: Відкл / ◑: Блимання / ●: Вкл

A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 54 2015/1/23 10:42:52

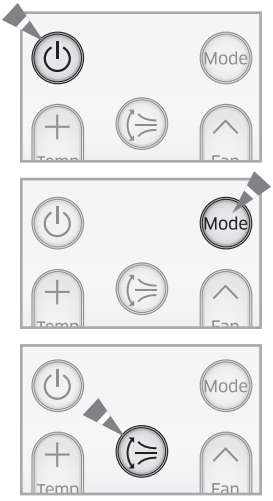
Остання перевірка і пробний пуск

Для завершення установки виробу виконайте наступні перевірки та випробування, щоб переконатися, що кондиціонер працює правильно.

Перевірте наступне:

- Міцність місця установки
- Герметичність з'єднання трубок шляхом пошуку витоку газу
- З'єднання електричних проводів
- Термостійкість ізоляції трубок
- Злив
- Приєднання уземлюючого провідника
- Правильну роботу кондиціонера (виконайте такі дії)

1. **Натисніть кнопку Живлення ⏻ і переконайтеся в тому, що:**
   - ▶ Загорівся індикатор на внутрішньому блоці.
   - ▶ Відкривається напрямна потоку повітря, і вентилятор підвищує швидкість роботи.
2. **Натисніть кнопку Mode (Режим), щоб вибрати режим Cool (Охолодження) або Heat (Обігрів).**
   - ▶ У режимі Cool (Охолодження) за допомогою кнопки **Temp (Температура)** + або **–** встановіть температуру на 16°C.
   - ▶ У режимі Heat (Обігрів) за допомогою кнопки **Temp (Температура)** + або **–** встановіть температуру на 30 °C.



ПРИМІТКА
- Приблизно через 3 ~ 5 хвилин зовнішній блок включиться в роботу і почне подавати прохолодне або тепле повітря.
- Через 12 хвилин сталої роботи перевірте, як змінилося повітря, що надходить від внутрішнього блоку.

Режим охолодження (перевірка внутрішнього блоку) ➞ Температура повітря, що надходить. - Температура повітря, що виходить:
від 10 °C до 12 °C (індикативний показник помилки вимірювання T)

Режим обігріву (перевірка внутрішнього блоку)➞ Температура повітря, що виходить. - Температура повітря, що надходить:
Від 11 °C до 14 °C (індикативний показник помилки вимірювання T)

У режимі обігріву двигун вентилятора, що нагнітає зовнішнє повітря, може залишатися відключеним, щоб уникнути нагнітання холодного повітря в приміщення, де відбувається кондиціонування повітря.

3. **Натисніть кнопку зміни напряму повітря Air swing (Гойдання повітря) і перевірте наступне:**
   - ▶ Напрямні, що змінюють напрямок потоку повітря, працюють нормально.
4. **Натисніть кнопку Живлення ⏻, щоб зупинити цю операцію.**

ПРИМІТКА
- Після успішного завершення установлення, передайте користувачеві цей Посібник для зберігання в зручному і безпечному місці.

Процедура відкачування (у разі видалення цього виробу)

1. **Увімкніть кондиціонер і виберіть режим Fast Cool (Швидке охолодження). Дозвольте компресору попрацювати більше 5 хвилин. Якщо компресор не працює більше 5 хвилин у зв'язку з роботою захисту, почекайте приблизно 2 хвилини, а потім виконуйте наступну процедуру.**
2. **Зніміть ковпачки вентилів з боку високого і низького тиску.**
3. **Скористуйтеся Г-подібний ключем, щоб закрити вентиль на стороні високого тиску.**
4. **Приблизно через 2 хвилини закрийте вентиль з бокунизького тиску.**
5. **Зупиніть роботу кондиціонера, натиснувши на кнопку живлення на внутрішньому блоці або на пульті дистанційного керування.**
6. **Від'єднайте трубки.**

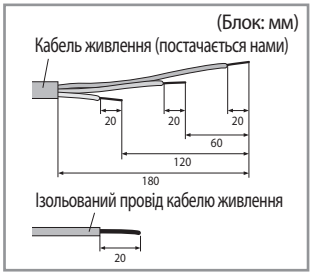
A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 55 2015/1/23 10:42:52

Як з'єднувати подовжені кабелі живлення

Що треба підготувати
(стискувач та ізоляційну стрічку має підготувати технік, який буде виконувати монтаж)

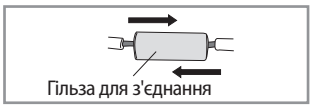
Інструменти	Обтискні щипці	Гільза для з'єднання (мм)	Ізоляційна стрічка	Контактна трубка (мм)
Характеристики	MH-14	20xØ7,0 (Довжина x Зовнішній діаметр)	Ширина 18 мм	50xØ8,0 (Довжина x Зовнішній діаметр)
Вигляд				

1. **Видаліть захисні шари з резинової ізоляції/проводу кабеля живлення, як зображено на малюнку.**
   - Видаліть 20 мм ізоляції проволоки, яка була зроблена раніше.

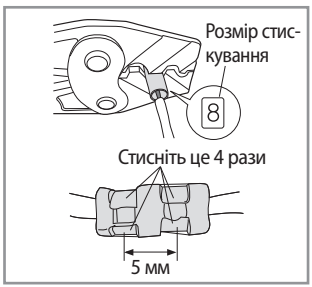


УВАГА!
- Після видалення ізоляції з проводу необхідно вставити контактну трубку.

2. **Всуньте обідва кінці жили кабеля живлення в гільзу для з'єднання.**

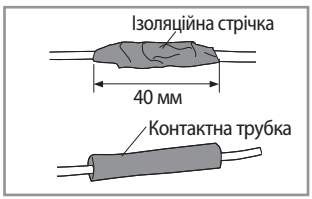


3. **Користуючись стискувачем, двічі стисніть гільзу й переверніть її, а потім стисніть ще двічі в тому ж місці.**
   - Розмір стиску має дорівнювати 8,0 мм.
   - Після стискування, потягніть проволоку за обидві кінці, щоб переконатися, що стискування виконано надійно.



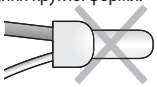
4. **Двічі оберніть це з'днання ізоляційною стрічкою та помістіть вашу контактну трубку посередині ізоляційною стрічки.**

5. **Підведіть тепло до контактної трубки, що стиснути її.**



6. **Після закінчення роботи з контактою трубкою, оберніть її ізоляційною стрічкою, щоб завершити.**

ПОПЕРЕДЖЕННЯ
- Коли будете подовжувати електричний провід, будь ласка, НЕ користуйтеся муфтою для стискання круглої форми.
  - Ненадійне з'єднання проводів може привести до ураження електричним струмом або до пожежі.



A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 56 2015/1/23 10:42:53

A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 57 2015/1/23 10:42:53

Виробник: «Самсунг Електронікс Ко. Лтд.»
Адреса виробника: 129, Самсунг-ро, Йонгтонг-гу, Сувон-сі, Кенги-ду, Корея 443-742

адреса заводу: "Суджоу Самсунг Електронікс Ко. Лтд"
501, Сухонг Іст роуд , Суджоу Ідастріал парк, Суджоу, Жиангсу , Китай

адреса заводу : "Суджоу Самсунг Електронікс Ко. Лтд. Експорт"
218, Джиєпу Роуд, Індастрі Парк, Суджоу, Жиангсу, Китай

Імпортер: ТОВ "Самсунг Електронікс Україна Компані"
вул. Льва Толстого, буд. 57, 01032, м. Київ, Україна

ЗАПИТАННЯ ЧИ КОМЕНТАРІ?

КРАЇНА	ЗАТЕЛЕФОНУЙТЕ НАМ	АБО ВІДВІДАЙТЕ НАС ОНЛАЙН
RUSSIA	8-800-555-55-55	www.samsung.com/ru/support
BELARUS	810-800-500-55-500	www.samsung.com/support
GEORGIA	0-800-555-555	www.samsung.com/support
ARMENIA	0-800-05-555	www.samsung.com/support
AZERBAIJAN	0-88-555-55-55	www.samsung.com/support
KAZAKHSTAN	8-10-800-500-55-500 (GSM: 7799, VIP care 7700)	www.samsung.com/support
UZBEKISTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com/support
KYRGYZSTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com/kz_ru/support
TADJIKISTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com/support
MONGOLIA	7-495-363-17-00	www.samsung.com/support
UKRAINE	0-800-502-000	www.samsung.com/ua/support (Ukrainian) www.samsung.com/ua_ru/support (Russian)
MOLDOVA	0-800-614-40	www.samsung.com/support

ЗРОБЛЕНО В КИТАЇ

Серія AR✳✳HQSD✳✳

Кондиціонер повітря

Посібник для користувача та інструкція з монтажу

Planet First 100% Recycled Paper

Цей посібник виготовлено виключно із переробленого паперу.

лише уявіть можливості

Дякуємо вам за купівлю цього виробу компанії Samsung.

SAMSUNG

A3050 ER Better Model HP IB&IM_DB68-05263A_UK.indd 59 2015/1/23 10:42:53